

Iparosok! Kereskedők! Gyáriparosok! — Ma: Az ipartörvény pontos fordítása!

12 OLOAL

Ara 1 1/2 dinár

Peštarna plaćena u gotovom.

Reggeli Ujság

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
NOVISAD, KRALJA PETRA UL. 30. I. EMELET
Telefonszám: 21-37, éjjel 20-58
SZUBOTICA, Kralja Alekszandra 7. Telefon 6-70

Noviszád 1931. évi november hó 10
KEDD
XII. évfolyam 264. szám

Előfizetési ára: egy óra 40 dinár, három óra 120
dinár. — Külföldön egy hónapra 50 dinár. — Egyes
szám ára hétköznap 1.50 dinár, vasárnap 2 dinár
Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel

Az ország összes választóinak nagy érdeklődése és részvétele mellett folytak le a vasárnapi választások

Egyes helyeken a szavazók kilencvenkét százaléka vett részt a választásokon — Állag a választók 65.4 százaléka szavazott le

A vasárnap megtartott képviselőválasztások az egész ország területén a legnagyobb rendben folytak le. A szavazók igen nagy érdeklődést tanúsítottak a választások iránt, mert az eddig megállapítható eredmények szerint országos átlagban a választók 65.4 százaléka jelent meg a szavazóhelyen, hogy eleget tegyen polgári jogainak. Egyes helyeken a 92 százalékot is elérte a szavazók aránya és csak olyan helyeken, mint Zagrebben és a tengermentéi járásokban, ahol a vasárnap délutáni itéletidő miatt maradt a normális alatt az érdeklődés. Beogradban és a hozzácsatolt Zemunban és Pansevon is sokkal nagyobb volt az érdeklődés, mint bármely eddigi képviselőválasztás alkalmával. Egyedül Beogradban az 52.000 választó közül 31.765 szavazott le, míg legutóbb csak 18.000.

Beogradban a választók hatvan százaléka élt szavazati jogával. Különösen erős volt a választók felvonulása Ljubljánban, ahol szintén sokkal többen szavaztak, mint a legutóbbi képviselőválasztások alkalmával. A szávi bánáság hatvan járása közül 56 járásban volt ötven százaléknál magasabb a választók felvonulása, sok járásban, a 60-70 százalékot is elérte, a grasaci és donji lapaci járásban pedig a választók nyolcvan százaléka élt polgári jo-



gaival. Így Zsivkovics Petar miniszterelnök listája mellett adta le szavazatát az ország választóinak óriási többsége.

Noviszádon nagy többséggel dr. Szekulics Milánt választották képviselővé

Noviszádon már szombaton délután különösen élénk volt a választási mozgalom és úgy Klicin Mita, mint Szekulics Milán dr. kortesei még egyszer körüljárták a várost és a szavazókat és mindenütt plakátokat ragasztottak ki és röpcédulákat osztogattak. A röpiratharc vasárnap reggel is tartott, ekkor már mind a két képviselőjelölt csoportja valamennyi noviszádi taksziautót és bérkocsit lefoglalta és a kortesek reggeltől estig ugyancsak hatalmas kocsis és autóforgalmat bonyolítottak le.

Noviszádon 22 választóhelyen szavaztak már pontosan reggel 8 órakor igen sok választó jelentkezett, hogy szavazatát leadja. Az egyes szavazóhelyeken természetesen óráról-órára növekedett a forgalom s már kilenc óra körül megjelentek az egyes kávéházak és szerkesztőségek kirakataiban az első választási eredmények. Dr. Szekulics Milán választási vezérkara a Szloboda kávéházban székelt, míg Klicin Milán választási vezérkarának a székhelye a Pasics utcában volt. A két vezérkarnak minden szavazóhelyen voltak kirendeltségei, amelyek pontosan nyilvántartották a szavazások fejlődését.

A választási harc tizenegy óra körül érte el tetőpontját. A városban szinte egymást érték a kocsik és automobilonok, ame-



lyek a választókat vitték a szavazóhelyekre s meg lehet állapítani, hogy mindkét kortesvezérkar kitűnően működött.

Annak ellenére, hogy az összes választási helyeken nagy számban jelentek meg a szavazók, sehol sem került a sor tülekedésre, vagy rendezavarásra, mindenütt a legnagyobb rendben és csend-

ben folyt a választás.

A közönség érdeklődése a délután folyamán óráról-órára emelkedett. Fél hat volt, amikor dr. Szekulics választási vezérkara előtt felvonultak a póstások és villany-szerelők, akik dr. Szekulics Milán mellett tüntettek. Petrovaradinban szintén igen nagy volt az érdeklődés. A telep lakossága is nagy számban szavazott le, a telepi lakosság 1800 szavazatot adott.

Vasárnap este az egyes választóhelyeken a következő volt az eredmény:

Az első számoszlop dr. Szekulics Milan, a második Klicin Mita szavazatait mutatja:

1. Beltéri elemi iskola	467	84
2. Állami fiugimnázium	339	150
3. Almaska uccai elemi iskola	334	145
4. Gundulicseva uccai ovoda	387	103
5. Kajmakcsalanszka uccai elemi iskola	404	144
6. Miletics uccai elemi iskola	341	129
7. Női polgári iskola	371	179
8. Grobljanszka-uccai elemi iskola	431	70
9. Buza-téri elemi iskola	437	76
10. Futoska u. 57. sz. elemi iskola	407	86
11. Ljubljanszka uccai ovoda	164	12
12. Futoska u. 21. sz. elemi iskola	389	94
13. Kereskedelmi akadémia	370	76
14. Technikai középiskola	447	76
15. Lövölde	421	54
16. Kraxner vendéglő	462	52
17. Adamovics-telepi elemi iskola	490	40
18. Ivándáni elemi iskola	537	46
19. „Kralja Petra” elemi iskola	344	201
20. Maljaraki elemi iskola	142	216
21. „Strossmayer” elemi iskola Petrovaradin	290	155
22. „Okrugicseva” elemi iskola Petrovaradin	300	60

A noviszádi választási főbizottság tegnap délelőtt fejezte be a szavazatok végleges és pontos összeszámolását és eszerint Noviszádon összesen 10.495 választó, vagyis a választópolgárok közel hetven százaléka szavazott le. A leadott szavazatok közül dr. Szekulics Milan 8320, Klicin Mita 2175 szavazatot kapott.

Vasárnap este kilenc óra felé, mikor köztudomásúvá vált, hogy Noviszádon dr. Szekulics Milan győzött, a báni palota előtt összegyűlt néptömeg élénken éljenezte Nikolics Milan bánt, majd dr. Szekulics Milan lakása elé vonultak, utközben állandóan éltetve öfelsége a királyt, Zsivkovics Petar miniszterelnököt és dr. Szekulics Milan képviselőt. Dr. Szekulics a tüntetők jelenésére megjelent lakása ablakában, de mivel fáradt volt, nem tartott hosszabb beszédet, csupán néhány szóval köszönte meg a bizalom megnyilvánulását.

A báni hivatalban vasárnap egész éjszaka a legintenzívebben dolgoztak a választások eredményének összeírásán.

Dr. Nikolics Branko nagyszerű győzelme a noviszádi kerületben

A noviszádi kerületben rendkívül érdekes választási küzdelem volt dr. Nikolics Branko noviszádi királyi közjegyző és Nikolics Sztevan futogi gör. kel. lelkész között. Már a délelőtt beérkező első jelentések arról szóltak, hogy dr. Nikolics Brankonak Temerinben, Petrovácon és Pasicssevon abszolút többsége van, de a többi helységben is igen szépen vezetett. Nikolics Sztevan csupán Sztarifutogon és Glozsanban volt többségben. Végül is dr. Nikolics Branko 9345 szavazatot kapott Nikolics Szteva 3576 szavazatával szemben. A noviszádi kerület egyes községeiben a szavazás eredménye a következő:

Az első számoszlop dr. Nikolics Branko, a

második Nikolics Sztevan szavazatait mutatja:

Sztarifutog	55	978
Petrovac	1042	241
Kulpin	634	16
Sztari Sövé	204	304
Nove Sövé	466	35
Pasicssevo	926	104
Glozsan	168	416
Begecs	180	284
Jarak	483	76
Káty	754	399
Temerin	2213	200
Rumenka	491	70
Kiszács	1087	54
Deszpot Szveti Ivan	529	39
Novifutog	260	360

Értékelésre talál a kisebbségeknek a király iránt kifejezésre juttatott hűsége és szeretete — mondotta Nikolics Milán dunai bán

Nikolics Milán dunai bán a választásról a sajtó képviselőinek a következőket mondotta:

— A Dunabánság választási eredményeivel teljesen meg vagyok elégedve. A választók impozáns módon teljesítették kötelességüket. Különös elégtétellel állapítom meg, hogy az egész bánság területén egyetlen incidens sem történt és hogy a választók rendkívüli fegyelemmel és teljes polgári öntudattal éltek törvényes jogaikkal. Azonban nemcsak a mi bánságunkban, hanem az egész ország területén is a legnagyobb rendben folytak le a választások és a legkisebb incidens sem történt.

A polgároknak a választásokon való ilyen impozáns részvétele csak azokat érte váratlanul, akik nem ismerték a Vojvodina és a Sumadija egészséges öntudatát és a király és haza iránti határtalan szeretetet. A Dunabánság Jugoszlávia szíve és esze volt és marad és ha az ő ritmusára megy egész Jugoszlávia, sokkal jobban fognak remegni az ország ellenségei és örülni azok, akik hódolnak királyunknak.

A Dunabánság megválasztott képviselői nek erkölcsi fennkölttsége biztosítékot nyújt arra vonatkozóan, hogy a parlamentben eredményes munkát fognak végezni és biztonságot jelent az összes tisztviselőknek, akiknek nem kell attól tartaniuk, hogy bármilyen irányból nyomást gyakorolnak rájuk és nem fogják védeni azokat, akiket a törvény teljes szigorával kell sújtani.

A Vojvodina megválasztott képviselői magas képzettségükkel, a viszonyok és kötelességeik kitűnő ismereténél fogva és tudatában lévén a rezsím egészséges állami politikájának, bizonyítékát fogják adni a nemzeti kisebbségeknek, hogy a választá-



sokon történt részvételüket helyesen fogják értékelni és az így Öfelsége a király iránt kinyilvánított szeretetüket értékelni fogják úgy, amint azt mint a jugoszláv királyság állampolgárai megérdemlik. Most valóban érezni fogják, hogy a polgároknak vallásra és nemzetiségre való tekintet nélküli egyenlősége valóság és nem frázis, amint azt az 1929 január hatodikától a mai napig terjedő időben volt alkalmuk látni és érezni. A Dunabánság képviselői között a mezőgazdaságnak és az iparnak több kiváló személyisége van, akik a jövő parlamenti magas kulturájukkal és tapasztalataikkal hatalmas tényezői lesznek e területek kérdéseinek rendezésénél.

A választások eredménye a Dunabánságban

Vraesari járás: 8.689 közül leszávozott 7.112; 81,8 százalék. Képviselő Szavkovics Ilija beográdi ügyvéd.

Novakanizsai járás: 8.874 választó közül leszávozott 7.548; 83,8 százalék. Képviselő dr. Setyerov Szlávko, egyhangulag.

Jasatomicsi járás: 12.303 szavazó közül leszávozott 10.476; 85,1 százalék. Képviselő Maties Gyóka 6.503 szavazattal, dr. Neiner Vilmos 3303 és Moljac Milivoj 670 szavazatot kapott.

Kovaesicai járás: 13.354 közül leszávozott 69,9 százalék; képviselő Zsvancevics Mihajlo a „Vreme” igazgatója.

Apatini járás: 13.247 közül, leszávozott 10.048;

75,7 százalék, képviselő dr. Nikics Fedor.

Kulai járás: 15.061 választó közül leszávozott 7.759; 51,5 százalék. Képviselő dr. Kraft Sztevan 5.877 szavazattal, Beszerményi Vasza 1932 szavazatot kapott.

Velikakikindai járás: 14.592 szavazó közül leszávozott 11.253; 77,1 százalék. Képviselő Budisin Sztevan 8254 szavazattal, Budisin Jóca 1986, Lopusin Petar 762 és Okánovics Borivoj 251.

Moravai járás: Leszávozott 80,0 százalék; képviselő Radivojevics Lázár közlekedési miniszter.

Zsabalji járás: 8.605 választó közül leszávozott 6.576; 76,4 százalék. Képviselő Katies Milos 4.198 szavazattal, Francuz Ivan 2.378.

Oraszi járás: Leszávozott 76 százalék; képviselő Lukics Zsivan dr. beográdi ügyvéd.

Zemuni járás: Leszávozott 81 százalék, képviselő dr. Popovics Szvetisláv volt miniszter, zemuni polgármester.

Szombori járás: 28.009 választó közül leszávozott 22.843; 81 százalék, képviselő dr. Popovics Koszta, egyhangulag.

Szávamenti járás: Leszávozott 76 százalék, képviselő Jefeis Radovan.

Iskolába járó gyermekeknek



naponta 2-3 kanál

Energina

a vér, idegek és étvágy erősítésére

Energina megóvja a gyermekeket minden megbetegedéstől. Energina gyógyszerárakban kapható félliteres üvegekben 40 — dinárért.

Bácskapalánkai járás: 11.546 választó közül leszávozott 8.272; 71,6 százalék. Képviselő dr. Dungserszki Gedeon 6.200 szavazattal, dr. Moser Hans 1.839 és Taties Pavle 81.

Kozmáji járás: Leszávozott 84 százalék, képviselő Radonics Milan.

Odszaci járás: 14.140 szavazó közül leszávozott 8.901; 62,8 százalék. Képviselő Gavrilovics Oton 6.177 szavazattal, dr. Georg Grassl 2.724 szavazatot kapott.

Irigi járás: Leszávozott 76,1 százalék, képviselő Avramovics Gavro irigi lelkész.

Rumai járás: 15.068 szavazó közül leszávozott 9.826; 65,2 százalék. Képviselő Grbies Emilian lelkész.

Dárdai járás: 9.253 választó közül leszávozott 7.150; 77,2 százalék. Képviselő Leovac Dragisa beográdi ügyvéd.

Titeli járás: Leszávozott 88,8 százalék, képviselő Parabutyszki Gyorgye lelkész 4.158 szavazattal, Alekszijevis Mita 2.073.

Jaszenicai járás: Leszávozott 36,4 százalék, képviselő dr. Timotijevis Koszta miniszter.

Szentai járás: Leszávozott 72,5 százalék, képviselő dr. Szántó Gábor, egyhangulag 18.353 szavazattal.

Novibecsei járás: Leszávozott 74,3 százalék, képviselő Vujics Dimitrije mérnök.

Vrsaci járás: 20.054 választó közül leszávozott 13.533; 67,4 százalék, képviselő Liszavac Mladen közjegyző 3.257 szavazattal, Jovanesics Milan 546, Lékics Szava 877, Kanacski Vlada 1376, dr. Singer Nikolaus 2.115, Jagodics Jovan 1703, Petrics Tódor 1608, Uzelac Petar 1237 és Risztics Milan 774 szavazatot kapott.

Kolubarai járás: Leszávozott 89,3 százalék, képviselő Lazarevics Milovan kereskedő.

Batinai járás: 6310 szavazó közül leszávozott 4.369; 69,2 százalék. Képviselő Banjac Ljubomir 1.437 szavazattal, Veszelinovics Milovan 1.380, Kasanin Jovan 1.106, Pálics Emil 341, Lógó Károly 105 szavazatot kapott.

Sztarapazovai járás: 14.985 szavazó közül leszávozott 11.013, képviselő Csirics Sztevan karlovci polgármester 5.869 szavazattal, dr. Rupp Viktor 5.144 szavazatot kapott.

Topolai járás és Szubotica város: 45.677 választó közül leszávozott 28.496; 62,5 százalék. Képviselő dr. Ivkovics Ivandékics Mirko 11.663 szavazattal, dr. Pletikoszics Andrija 11.015 és Markusev Milan 5.818.

Velikibecskerekai járás: 23.561 választó közül leszávozott 18.253; 77 százalék. Képviselő dr. Rajics Tósa ügyvéd 8.556 szavazattal, dr. Zsupanszki Szlavko 5738, Annau Johann 3.705 és dr. Setyerov Vlada 254.

Pancevói járás: Leszávozott 61 százalék, képviselő dr. Jankovics Melizár 7.370 szavazattal, dr. Preller Alekszandar 1.068.

...

Reggeli Ujság

8. SZ.

nap-tár-szelvény

Japán és kínai katonák véres harca Tiencsinben

A japánok ágyuval lötték a kínai negyedet — Japán nem hajlandó kiűriteni Mandzsuriát

A japán—kínai viszály egyre súlyosabb méreteket ölt. A Népszövetségnél és általában a nyilvánosság előtt mindkét fél hangsúlyozta, hogy csupán kisebbjelentőségű, átmeneti eseményekről van szó, az események azonban azt mutatják, hogy a helyzet egyre súlyosbodik és szinte mértani pontossággal halad a nyílt háborúskodás állapotához.

Tokióba érkezett charbini jelentés szerint az ottani japán főkonzul tegnap este sürgönyjelentést kapott a csikikáli japán konzultól. A konzul jelenti, hogy Csikikáliiban a japánoknak nem történt bántódásuk, a város környékén azonban tényleg történtek gyilkosságok, főleg a koreaiak között.

Joshisava, Japán népszövetségi delegátusa táviratot küldött a Népszövetség főtákarához és bejelenti, hogy

Csing megszállása után Japán beszünteti előnyomulását Északmandzsuriában

A Nonn folyó melletti hadműveletek — mondja a távirat —, kizárólag a vasúti hid helyreállításának biztosítását célozták. A javítási munkálatok előreláthatólag két hét múlva befejeződnek.

Londonból jelentik, hogy a Briand francia miniszterelnök jegyzékére adott japán válasza, hogy Kína kétségbevonhassa a nemzetközi szerződések érvényességét és hangsúlyozza, hogy

szó sem lehet a japán csapatok Mandzsuriából való kivonulásáról mindaddig, amíg a két ország meg nem egyezett a japán alattvalók biztonságát tekintően nyújtott garanciák ügyében.

Londonba érkezett tiencsini híradás szerint merényletet kíséreltek meg a kínai ex-császár ellen. Egy csomagba rejtett bombával, amely azonban szerencsére nem robbant.

Tiencsinben egész éjjel folyt a harc. A japán bombák a kínai jelentés szerint

négy embert megöltek, tizet megsebesítettek.

Az ágyutüz főként a kínai várost érte, de két bomba a volt osztrák—magyar koncessziós területre is becsapott. A tüzelés reggel 8 óra tájban ért véget. A rend fenntartását kínai csapatok vették át, az uccán fegyveres katonai járőrök cirkálnak.

A Peking—Tiencsin közti vasúti összeköttetés megszakadt.

A kínai hatóságok jelentése szerint, az elesett kínai zavargóknál japán fegyvereket találtak. A japán hadügyminiszter a helyzetre való tekintettel elállt attól a szándékától, hogy a nagy hadgyakorlatokra utazzék.

Északmandzsuriában a helyzet kezd fenyegetővé válni. A japán hadügyminiszter jelentése szerint a kínaiak Anganesimnál nagy megerősítést vonnak össze, holott az ottlévő japán csapatok száma alig ezer főre rug.

Londonból jelentik: Háromezer elbocsátott kínai katona véres zavargásokat rendezett Tiencsinben, úgy hogy a francia, amerikai és olasz csapatokat ki kellett rendelni, az idegen negyed védelmére. A japánok azt követelték, hogy a kínai csapatok legalább 2 yardnyira vonuljanak vissza a japán negyedtől.

Mínt hogy azonban a kínaiak ezt a követelést visszautasították,

a japánok bombázni kezdték a kínai várost. Pekingből egy páncélvonatot küldtek Tiencsinbe.

Kínai jelentések szerint az elfogott zavargók azt vallották, hogy a japánoktól pénz és lőszert kaptak, hogy zavargásokat rendezzenek.

A tiencsini főpolgármester jelentése szerint a tüzelés minden percben kiújulhat és súlyosabb következményektől lehet tartani, ha nem sikerül a eseményeket elfojtani.

Hat embert meggyilkolt Bulgáriában egy kiszabadult fegyenc

A gyilkos levágta áldozatainak fejét és kezében tartva őrvongva rohant Szofia felé

Szófiából jelentik: Kumarica helységbe vasárnap tért vissza Drasko Mladenoff fiatal parasztleány, aki rablógyilkosságért és emberölésért volt elítélve. A fiatalember büntetésének felét már kitöltötte és ezért feltétlenül szabadlábrahelyezték.

Alighogy hazaérkezett szülei házába azonnal fegyverkezni kezdett, hogy kiirtja mindazokat, akik börtönbejuttatták. Magához vett két pisztolyt és egy fejszét, a helység bírójához rohant, akinek koponyáját kettéhasította és fejét levágta. Ezután a rendőrzetöt ütötte agyon, majd felvágta a hasát és a fejét lemetszette.

A két véres fejjel a kezében rohant tovább és aközben talált megölte. Összesen hat embert gyilkolt meg, köztük egy aggastyánt és egy hat éves kislányt.

A vérengző gyilkos ezután kezében a két véres fejjel, őrvongva futott Szofia felé. A fejeket az utánasiető üldözők megtalálták, de a gyilkosnak nyoma veszett.

Az osztrák rendőrség véleménye szerint Matuska elmebeteg

Budapestről jelentik: A rendőrség Matuska előéletét igyekszik felderíteni és rekonstruálják egész élettörténetét 10 éves korától kezdve a büncselekmény pillanatáig. A nyomozás során kiderült, hogy a biatorbágyi merényletnek már gyermekkorában pirománikus hajlamai voltak. Az osztrák rendőrségnek az a véleménye, hogy Matuska elmebeteg.



ÁLLAMI OSZTÁLY-SORSJÁTÉK

I. OSZTÁLY XXIII. KÖR HÚZÁSA

1931.

NOVEMBER 19 és 20-án

7 jutalom!

50.000 nyeremény!

A sorsjegyek ára:

1/1 sorsjegy
200.- dinár

1/2 sorsjegy
100.- dinár

1/4 sorsjegy
50.- dinár

Szigoruan szolid, pontos és diszkrét kiszolgálás!

Figyelmeztetünk mindenkit arra, hogy sorsjegyeket nem adunk el ügynökök, viszontelárúsítók vagy különböző dohánnyüzemek útján, hanem csakis közvetlenül és a mi üzleteinkben

A. REIN I DRUG

bank-betéti társaság

ZAGREB

ULICA 15.

GAJEVA ULICA 8.

BEOGRAD, Knez Mihajlova ul. 47.

Feleségcsere konyhakéssel és revolverrel

Szrbobránból jelentik: Szekrény Károly és felesége Habenyák Rózsi, valamint Balázs Márton és felesége Paracki Jusztina már hosszabb ideje megunták a házastársi hűséget és olyanmódon próbálták megoldani a kérdést, hogy különváltak és amint az a francia négyes boldog korában volt szokásos, párcserét hajtottak végre. Ez a párcsere különösen Szekrény Károlynál nyilvánult meg intenzíven, aki Balázs Márton feleségével már össze is költözött. Ezt azonban már Szekrény felesége nem tűrte és a féltékenység eszelekvésre készítette. Pénteken Szekrény új életpárjával az uccán sétálgatott, amikor egyszerre csak előttük termett Szekrény törvényes felesége, aki hatalmas konyhakéssel egyenesen Balázsnéra támadt. Balázsné sem hagyta magát, mert a következő pillanatban revolvert rántott elő és egymásután több lövést adott le vetélytársnőjére, a golyók azonban szerencsére célt tévesztettek. A lövöldözésre hamarosan a csendőrség is elkerült és véget vetett az uccai idillnek. A csendőrség a harc aktív szereplőit az ügy kivizsgálásáig őrizetbe vette.

— Agyonlőtte riválisát egy román kerékpáros. Bukarestből jelentik: Románia kerékpáros bajnokát Riesen Aurélt szombat éjjel agyonlőtte Munteanu kerékpárversenyző. A gyilkos kijelentette, hogy borzalmas tettét azért követte el, mert Riesen öt több versenyben legyőzte.

— Egy hindu tolvaj lenyelte az ellopott vastag aranyláncot. Londonból jelentik: Egy kalkuttai hindu, egy 18 hüvelykes, vastag aranyláncot lopott. A rendőrség a tolvajt elfogta, de nem tudott az ellopott ékszer nyomára jutni. Végre egy közeli kórházba vitték a hindut és ott a Röntgen vizsgálat során megtalálták a láncot a tolvaj gyomrában. Most azon tanakodnak, miképpen lehetne a láncot újból napvilágra hozni?

Döntőjelentőségű tárgyalások kezdődtek Franciaország és Németország között

A berlini francia nagykövét Párisba érkezett

Párisból jelentik: Poncet berlini francia nagykövét tegnap Párisba érkezett. A nagykövét beszámol a miniszterelnöknek a német államférfiakkal folytatott legutóbbi tanácskozásairól és ismerteti azokat az indítványokat, amelyeket a német kormány Franciaországnak tesz.

Hírszerint

a legapróbb részletekre is kiterjedő körűt javaslatokról van szó.

A lapok úgy vélik, hogy ezzel döntőjellegű tanácskozások kezdődtek Franciaország és Németország között.

Farkas Toncsi nem lesz Teleki grófné, megmarad — Korda Máriának

Budapestről jelentik: A párisi Comödia legfrissebb számában riportot közöl arról, hogy Korda Máriát, az ismert filmszínésznőt feleségül vesz egy Teleki gróf. A lap közli is a „jegyespár fényképét”.

Korda Mária, családi nevén mint Farkas Antonia szerepelt néhány évvel ezelőtt Budapesten. Mint színésznő ismerkedett meg Korda Sándorral, aki akkor még újság író volt és feleségül vette Toncsit. Kettő együtt mentek ki aztán Hollywoodba, ahol Kordának, mint rendezőnek, Farkas Toncsinak pedig mint filmsztárnak voltak igen nevezetes sikerei. Nem egy filmjük bejárta az egész világot és természetesen elkerült Budapestre is, ahol nagy csodálkozással látták a „Toncsi” fejlődését és filmsztári karrierjét. Leghíresebb filmjük a „Szép Heléna magánélete” volt, amelyet évekig játszottak európai mozikban. Akkor tájt Budapesten is járt a művészpár és sokszor és sokat nyilatkozott jövő terveiről. Annál meglepőbb volt, hogy alig hagyták el Budapestet és tértek vissza Hollywoodba, Korda Sándor és Korda Mária válásáról érkeztek hírek Európába. A kósza hírek igazat mondtak: Kordáék elváltak és azóta külön utakon haladnak: de Korda Sándor továbbra is több filmjét rendezte Korda Máriának.

Azóta aztán számtalan hír érkezett Kordáékról, míg most a párisi Comödia ismét Kordáék felé fordítja az érdeklődést. A szép Farkas Toncsi tehát magyar grófné lesz. Teleki grófné. Milyen szép befejezése a karriérnek! Eppen csak egy kis

baj van a dolog körül, az, hogy a hír — nem igaz. Korda Máriából soha nem lesz Teleki grófné.

Egy budapesti újság beszélgetést közöl a gróf Teleki-család egyik tagjával, aki a lapnak a következőket mondotta el:

— Magam is olvastam a párisi Comödia cikkét, amely azt mondja, hogy egy Párisban élő Teleki gróf november 8-án a Notre Dame templomban feleségül veszi Korda Mária filmszínésznőt. Párisban egyetlen gróf Teleki él, az unokafivérem: gróf Teleki Andor. A Comödia híre csak órára vonatkozhat, tévedés nem lehet a dologban, mert — ismétlem — más gróf Teleki nincs Párisban, csak gróf Teleki Andor.

— Hogy csak órára vonatkozhat a hír, kiderül abból a levélből is, amelyet éppen most kaptam az unokafivéremtől. Kétségbeesetten panaszkodik, hogy egy budapesti újság milyen kellemetlenséget okozott neki, néhány soros hírben azt jelentvén, hogy feleségül veszi Korda Máriát. Azóta nincsen nyugta, a párisi riporterek állandó pergőtüzében áll és mindennap más és más párisi újság közli az eljegyzési hírt.

— Ezzel szemben az igazság az, hogy gróf Teleki Andor egyetlenegyszer találkozott Korda Máriával Párisban. Lehet, hogy akkor együtt látták őket és ebből kombinálták a házassági hírt. De ez a hír téves, egyetlen szava sem igaz, nem felel meg a valóságnak...

Igy tehát Korda Mária nem lesz gróf Telekiné...

Megtalálták Sodoma és Gomorra elhamvadt romjait

A városokban fejlettkulturájú pásztor nép lakott.

Londonból jelentik: Mallon atya, a jeruzsálemi biblia intézet igazgatója nemrég felfedezte Sodoma és Gomorra romjait a Holt tengertől északra, három mérföldnyire a Jordán folyótól. Az ásatások eddig ötnegyed négyzetmérföld területen folytak.

Az Ábrahám korabeli város legalább négyszer nagyobb lehetett Jeruzsálemtől.

A talált háztartási eszközök és földmű-messzerszámok arra mutatnak, hogy az őslakosság fejlettkulturájú pásztor nép lehetett. A házak romjai között igen érdekes agyagedényeket, domborművű kelyheket és vázákat, egy edényben pedig egy

hatéves gyermek koponyáját találták,

amely nyilván egy ismeretlen istennek hozott gyermekáldozatból ered. A romok között talált óriásmennyiségű hamu és elszene sedett maradvány kétséget kizáróan bizonyítja, hogy Sodomát és Gomorrát a bibliai verzióknak megfelelően tűz pusztította el.

— Nagyszabású pénzhamisítást lepleztek le Romániában. Bukarestből jelentik: A brassói rendőrség pénzhamisítóbandát fogott el, amely főleg 500 lejeseket gyártott. A hamis pénzt Mazare Mária elbocsátott eselédány hozta forgalomba. A banda székhelye Nagyborozsnyo községben volt, ahonnan Mazare Mária naponta Brassóba utazott a hamis pénz elhelyezése végett. A banda összes tagjainak kézrekerítése érdekében folyik a nyomozás. A pénzhamisító banda hírszerint igen nagyösszegű hamis bankjegyet hozott forgalomba.

Jelentkezzenek a Traubmann család tagjai örökség átvételére

Budapestről jelentik: Amerikában nemrég meghalt Voffel Robert gazdag gyáros és nagy vagyon maradt utána. Az amerikai hatóságok most az elhunyt ismeretlen örökösei után kutatnak. A hatóságok szerint Voffel vagyonát a régebben Magyarországon lakó Traubmann család tagjai örökölték. Traubmann János, Ignác, József, Róza, Abel és Antal. A kivándorlókat és visszavándorlókat védő budapesti egyesület megállapította, hogy a Traubmann család tagjai régebbi vasmegyei lakóhelyükről alköltöztek és kéri, hogy aki tud hollétükről, értesítse az egyesületet Budapest VIII. kerület Fiumei ut 4. címre.

Rádió műsor:

Kedd, november 10

Beograd. 11: Műsorbemondás, utána a rádiózenekar hangversenye. 12: Déli harangszó. 12.05: Gramofon. 13.30: Hírek. 16: Gramofon. 17: Dimitrijevic Milan és Mali Zsika népdalokat adnak elő harmonika és hegedűkísérettel. 17.30: A rádiózenekar hangversenye. 19.25: Időjelzés, utána német nyelvlecke. 20: Schwartz Lilly énekhangversenye. 20.30: Átvitel Zagrebből. 22.30: Hírek. 22.50: Tánccsena a Ruszki Cárból.

Budapest. 9.15: Hangverseny. Közreműködik Lányi Margit (ének), Bodó Endre (hegedű) és Lakatos Árpád (saxophon). Zongorán kísér Polgár Tibor. 12.05: Eugen Stepat orosz balalajka zenekarának hangversenye. 4.00: Pista bácsi mesél a gyermekeknek. 5.00: Villányi Andor novellája. 5.25: Lakatos Gyula és Vince cigányzenekarának zenéje. 6.30: Francia nyelvoktatás. 7.00: Hangosfilmexpedíció Közép- és Kelet-Afrikában. K. Halász Gyula előadása eredeti gramofonlemezpéldákkal. 7.45: Guglielmotti Anna Mária hangversenye a székesfővárosi Vigadó nagyerterméből. Utána körülbelül 9.30: Időjelzés, hírek. 9.45: A Berend szalonzenekar hangversenye. Szünetben körülbelül 10.10: Időjárás-jelentés. 11.00: Bura Károly és cigányzenekarának zenéje a Metropól szállóból.

Bécs. 10.50: Vizállás. 11.30: Buchbinder-zenekar. 12.40: Gramofon. 3.20: Mesék. 3.55: Ausztria a párisi nemzetközi könyvművészeti kiállításon. 5: Geiger-zenekar. 6.40: Kerékpáron a világ körül. 7.05: Torna. 7.35: Munkásdalárdák. 8.05: A barátságáról. 8.50: A 3. gyalogezred zenekarának hangversenye. 10.25: Hírek. Időjárás-jelentés. 10.30: Jazz zene.

Prága. 11.00: Gramofon. 3.30: Kereskedelmi iskolák Amerikában. 5.55: Gramofon. 6.30: Német leadás. Horner Valy operaénekesnő áriákat és dalokat ad elő. 7.55: Hömel Margit hegedűversenye. 8.25: Yves Tinaire párisi énekesnő hangversenye. 9.00: Zenekari hangverseny Szepan Ilona zongoraművész nő közreműködésével. 10.20: Kávéházi zene.

Szerda, november 11

Beograd. 10: Népiszkolai óra. 10.45: Gramofon. 12: Déli harangszó. 12.05: A rádiózenekar hangversenye. 13.30: Hírek. 16: Gramofon. 17: Bosnyakovic Miléva népdalokat énekel. 17.30: A modern német zene megalapítói. Előadás. 18: Átvitel a Moszkva kávéházból. 19.25: Időjelzés, utána előadás a filméletéről. 20: A rádiózenekar esti hangversenye Velybiska Theodora közreműködésével. 21: Vigjáték. 21.30: Hauser Andrija hegedűhangversenye. 22.30: Időjelzés és hírek.

Budapest. 9.15: A 2. honvédyalagezred zenekarának hangversenye. Vezényel Szeghő Sándor. 12.05: Az Egyetemi Énekkarok szőlőkerttettjének hangversenye. 3.30: Morse tanfolyam. 4.10: Az élet utvesztői. Nánássy László Dezső dr. előadása. 5.00: A Jeniseitől a magyar határig. Tharnói Kostyál Ferenc előadása. 5.35: Hangverseny. Közreműködik Vig Miklós (ének) és Vig György (saxophon). Zongorán kísér Polgár Tibor. 6.20: Olasz nyelvoktatás. 6.50: Kertész József novellája: Duckó megálmodta. Felolvassa a szerző. 7.15: Rácz Zsiga és cigányzenekarának zenéje. 8.30: A 8.35-kor kezdődő hangverseny ismertetése. 8.35: A zeneművészet klasszikusai. Az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Vezényli: Dohnányi Ernő dr. Utána körülbelül 10.00: Időjelzés, hírek, időjárás-jelentés. Majd: A Fejes szalonzenekar és Horváth Gyula cigányzenekarának zenéje az Ostende kávéházból Kalmár Pál (ének) közreműködésével.

APOLLO, nov. 9-től

100%-os német tonfilm!

Kipróbálom az uramat

(Meine Cousine aus Warschau)

Szenzációs vigjáték. Főszereplők: LIANE HAID, FRITZ SCHULZ, SZÓKE SZAKÁLL

Egy-két hónapon belül jóvátételi konferencia ül össze

Megkezdte értekezletét a bazeli nemzetközi fizetések bankjának igazgatósága

Bazeltől jelentik: A nemzetközi fizetések bankjának igazgatótanácsa tegnap dél előtt ült össze igazgatósági ülésre. Az ülésen Addis, az angol jegybank elnöke elnökölt. A fontosabb igazgatósági tagok közül nem jelent meg a német birodalmi bank és a belga bank kormányzója.

A londoni Financial News az értekezlettel kapcsolatban azt írja, hogy a konferencia foglalkozik

a magyar nemzeti banknak nyújtott hitel meghosszabbításával,

amelynek bizonyos százaléka rövidesen esedékessé válna.

A Daily Telegraph és a Morning Post bazeli jelentése szerint az értekezlet körében bizonyosra veszik egy

új jóvátételi konferencia összehívását 1-2 hónapon belül.

A jóvátételek mellett a háborús adósságok kérdését is megvitatják a konferencián különös tekintettel Németország fizetőképességére és a világgazdasági depresszióra.

A bazeli értekezlet valószínűleg 60 millió silling új kölcsönt szavaz meg Ausztriának.

Az igazgatótanács tegnapi ülésén albizottságot küldött ki, hogy a bank vezetőségével beszélje meg, milyen irányelveket kövessen a nemzetközi fizetések bankja a betéti és bankügyleteknél.

Az Ausztriának nyújtandó újabb hatvan millió sillinges hitel ügyében az igazgatótanács tudomásul vette a Népszövetség pénzügyi szakértőjének jelentését, amelynek értelmében

az Ausztriának adandó kölcsön jellege nem sürgős.

Az igazgatótanács inkább bevárja azoknak a reformoknak eredményét, amelyeket az osztrák kormány folyamatba tett. Az igazgatótanács ezenkívül

bevárja, hogy Ausztria mily módon használja fel a felkért nemzetközi szervek tanácsait.

A konferencia a továbbiakban tudomásul vette Brucenek a magyar nemzeti bank tanácsadójává történt kinevezését.

Az igazgatótanács a továbbiak során bankszerű ügyleteket tárgyalt. Egyebek között tudomásul vette az angol bank, a francia bank és a newyorki Federal Reserve Bank megállapodását, a német birodalmi banknak nyújtott háromhónapos hitelből való részesedés dolgában.

Az igazgatótanács legközelebbi ülését december 14-én tartja ugyancsak Bazelben.

Az életmentő ló, amely egy embert és két lovat mentett meg a borzalmas haláltól

A ló keresztbeállt a megvadult paripák előtt és megakadályozta, hogy azok a robogó vonat kerekei alá rohanjanak

Érdekes és eddig páratlanul álló eset történt szombaton délelőtt Temerinben. Szinte csodaszámba menő véletlen folytán egy ló megmentett a biztos haláltól egy temerini kocsiszt, akit a megvadult lovak elragadtak.

Szombaton délelőtt a temerini főúccán egy arrahaladó autóbussztól megijedt két ló és a kocsis elragadta. A megvadult lovak hajmeresztő tempóban vágattak végig a főúccán és a kocsis a rajtaülő kocsisal egyenesen a vasúti sorompó felé röpítették. A vasúti sorompó ugyanakkor leeresztve állott, mert éppen a Sztáribecsejéről érkező vonatot várták, amelynek minden pillanatban be kellett futnia.

A borzalmas tragédia előrelátható volt. Egészen bizonyosnak látszott, hogy a lovak a kocsisal együtt vagy a sorompó fáján zuzódnak össze vagy pedig a vonat kerekei alá kerülnek. Ekkor azonban csodával határos dolog történt.

A sorompó közvetlen közelében levő legelőről egyszerre egy ló rohant az utra és ott keresztben megállt. A száguldó lovak az élő akadály láttára nyomban megtorpantak és megálltak. A következő pillanatban robogott el a sorompó előtt a vonat, amely — ha ilyen csoda nem történik — bizonyára halálramorzsolta volna úgy a lovakat, mint a kocsiszt.

Az összesereglett emberek ájultan szédtek le a kocsisról a kocsiszt, aki amikor magához tért, meghatottan simogatta az életmentő lovat és még aznap meg is vette gazdájától, hogy mindig lássa élete megmentőjét.

Az összesereglett emberek ájultan szédtek le a kocsisról a kocsiszt, aki amikor magához tért, meghatottan simogatta az életmentő lovat és még aznap meg is vette gazdájától, hogy mindig lássa élete megmentőjét.

A Noviszád és Becskerek között közlekedő autóbussz tegnap délelőtt elgázolt egy nyolcéves noviszádi kisleányt

A kisleány a forgalmas kocsiúton egy bérkocsi és az autóbussz közé került

Tegnap a reggeli órákban, amikor a Temerini úton levő piacon igen élénk a forgalom, megrázó szerencsétlenség történt. A Becskerekéről Noviszádra jövő autóbussz elgázolta Nikolics Jelka nyolcesztendősi noviszádi kisleányt, aki a Temerini utra tor-

kolló Kamber ucca 44. számú házában lakik.

A kisleány az egyik Temerini uti trafikba ment, hogy egy füzetet vásároljon magának. Amikor a füzetet megvette, át akart szaladni a forgalmas kocsiúton, amikor azonban a kocsiútra ért, a városból a Temerini ut felé tartó 87. számú bérkocsi elé került. A kocsis még idejében észrevette a kisleányt és azonnal megállította a kocsiszt. A kis Jelka ijedten állt meg az út közepén. Ugyanebben a pillanatban megjelent az uccán a hatalmas autóbussz, amelynek sofőrje nem vette észre a bérkocsi előtt ijedten álló kisleányt és az előírt sebességgel, anélkül, hogy jelt adott volna, kö-



zeledett a kocsit felé. Amint az autóbussz a kocsit mellett elhaladt a kerék elkapta a kisleányt, feldöntötte és keresztülgázolt rajta.

A sofőr már későn vette észre a szerencsétlenséget és mire lefékezett a kisleány hatalmas vértócsában hevert az út közepén.

A szentanuk azonnal segítségére siettek és az ájultan fekvő Nikolics Jelkát azonnal a kórházba vitték, ahol orvosi segítséggel részesítették a kisleányt.

Nikolics Jelka állapota súlyos, de nem életveszélyes.

Meghalt Sztipics Jeromos, a szubotikai törvényszék irodaigazgatója

Az elhunyt harminchárom éven át volt a törvényszék szolgálatában

Rövid betegeskedés után vasárnap éjszaka meghalt Sztipics Jeromos a szubotikai törvényszék irodaigazgatója. Az elhunyt, a legrégebbi tisztviselője volt a szubotikai kerületi törvényszéknek. Harminchárom évvel ezelőtt került a bíróság szolgálatába és tisztviselői erényében, továbbá lankadatlan szorgalmával mindig kivívta felettesei elismerését. Sztipics Jeromos 1928-ban ünnepelte harminc éves szolgálatának jubileumát, amelyen a törvényszék bírói karán kívül a szubotikai ügyvédi kar is résztvett.

Sztipics Jeromos az utóbbi időben sokat betegeskedett, de ennek ellenére is bejárt hivatalába és pontosan elvégezte teendőit, igen gyakran még a hivatalos órákon kívül is dolgozott. Néhány héttel ezelőtt súlyos betegség döntötte ágyba, majd műtétet hajtottak rajta végre, amely sikerült is a beteg azonban tüdőgyulladást kapott, amivel már nem tudott megbirkózni a szervezete. Az elhunyt felesége, hat gyermeke, kiterjedt rokonság és tisztviselői gyászolják. Temetését, amelyen a törvényszék és a járásbíró is résztvesz, kedd délután 4 órakor tartják meg a Szkenderbegovics ucca 4. számú gyászszobából.

— Időjárás. (A noviszádi katonai meteorológiai állomás jelentése.) Egész Európában borús, Spanyolországban, a pannon medencében és a Balkánon esős, Németországban és Keletfranciaországban ködös idő volt. A hőmérséklet Dél-Európában emelkedett. Egész Jugoszláviában borús, szeles, a drávai, tengermelléki, zetai és moravai bányaságokban esős idő volt, a Duna völgyében mérsékelt Kosava. A hőmérséklet északnyugaton csökkent, az ország többi területein emelkedett, a minimum Zajecsáron — 1 fok, a maximum Koviljacán 19 fok volt. Noviszádon tegnap délnél 12 fokot mutatott a hőmérő.

Időjóslás. Borús, helyenként esős, az egész ország területén szeles idő várható, a Duna völgyében Kosavával. A hőmérséklet valószínűleg esni fog.

A miniszterelnök nyilatkozata a sajtó képviselői előtt

Az egész ország területén 2,325.425 választó szavazott

Beogradból jelentik (A. A.) Zsivkovics Petár miniszterelnök-belügyminiszter tegnap a sajtó részére a következő nyilatkozatot tette:

— A választásról beérkezett eddigi jelentések szerint az egész ország területén összesen 2,325.425 polgár szavazott le, amiből Beograd közgazgatási területére 38.324, a drávai bánságra 150.796, a szávaíra 391 ezer 512, a vrbászira 171.292, a tengermellékre 32.417, a drinaira 288.858, a zetaira 174.614, a dunaira 459.373, a moravaíra 290 ezer 617, a vardari bánságra pedig 271.442 szavazat esett.

— A választással kapcsolatosan különösen kiemelendőnek tartom, hogy a szavazók száma felülmuta az 1927-ben leszavazottakat. A főváros és a régi nemzeti és kulturcentrumokban a vasárnapi választáson sokkal többen szavaztak, mint a legutóbbi 1927. évi általános választáson.

Beograd városban vasárnap 31.500 (1927-ben 27.000), Zágrebben 23.204 (19.530), Ljubljánban 13.464 (10.101), Nisben 21.193 (15 ezer 511), Noviszádon 10.446 (5160) pol-

Szenta üdvözölte képviselőjét dr. Szántó Gábor

A szentai járásban nagy lelkesedéssel zajlott le a választás. A választópolgárok átlag nyolcvan százaléka járult az urnák elé és összesen 18.383 szavazatot adtak le Zsivkovics Petár miniszterelnök listavezetőre és dr. Szántó Gábor képviselőre. Molgunarasról például, amely 36 kilométer távolságban van a moli szavazóhelytől, hetven kocsin vonultak fel a polgárok szavazni.

Amikor a választás eredménye nyilvánosságra jutott. Szentán este fél nyolc órakor nagy tömeg felvonulást rendezett dr. Szántó Gábor megválasztott képviselő tiszteletére. Dr. Szántót először dr. Vujić Szava ügyvéd és a dobroyljac egyesület elnöke, a magyarok nevében dr. Keceli Mészáros Ferenc a zsidók nevében pedig dr. Vig Károly ügyvéd üdvözölte. Dr. Szántó válaszbeszédében megköszönte a szerbeknek, hogy őt mint magyart egyhanguan támogatják és ezzel bizonyosságát adták, hogy a haza boldogulásáért együtt akarnak dolgozni magyar testvéreikkel.



Angliában tudvalevőleg 12 női képviselőt is megválasztottak. A női képviselők, habár egymással ellentétes pártokba is tartoznak, egyes kérdésekben önálló csoportot képeznek és sokszor saját

gár szavazott és hasonló az eredmény Ceti nyén, Oszijeken és a többi városban is.

— A választás eredménye kétségtelenül mutatja, hogy a jugoszláv nemzeti gondolat és azon elvek, amelyek alapján nemzeti életünk most fejlődik, áthatotta az egész lakosságot. A vasárnapi választáson az ország népe hitvallást tett amellett, hogy a jugoszláv királyság a nép lelkében él és nem engedi, hogy bárki is kételkedjen benne. Az új képviselőháznak, amelynek munkáját a nép nagy bizalma kíséri, az a szent kötelessége, hogy a megállapított alapokon a kormányval együttműködve kiépítse a nemzeti állam fejlődő jövőjét.

— Mint az országos lista vezetője, boldognak érzem magam, hogy minden öntudatos polgárnak köszönetet mondhatok azért a bizalomért, amellyel listám és jelöltjeim irányában viselkedtek. A szavazáson való ilyen felséges önérzettel, igazolt bizalom erős elhatározást ad, hogy meg nem hátrálva és határozottan folytassuk a munkát a jugoszláv nemzeti szellemében, amelyre a nép november 8-án szavazott.

Kijelentette, hogy mindenkinek, politikai ellenfeleinek is békejebbet nyújt és rendületlenül küzdeni fog a hazáért, a királyért, a jugoszláviai magyarság boldogulásáért. A tömeg a király, a trónörökös, a királyi család és miniszterelnök életével lelkes hangulatban oszlott szét.

Nagy lelkesedést keltett Szubotícán Ivkovics-Ivandékics megválasztása

Dr. Ivkovics-Ivandékics Mirkó volt főispán és polgármester megválasztásának híre a kora esti órákban terjedt el Szubotícán és a lakosság körében nagy örömet keltett. A választás eredményének nyilvánosságra hozatala után nagy néptömeg vonult fel az utcákra és lelkesen éltette a megválasztott képviselőt.

A sztáribeseji járás 11.675 szavazattal választotta meg Kátyánszki Szteván képviselőt

A sztáribeseji járás választói soha eddig nem látott tömegű szavazattal vettek



Gandhi az angol király estélyén. Megiruk, hogy György angol király Mahatma Gandhit is meghívta a mult heti estélyre. Gandhi és Naidu asszony mint fenti képünk mutatja, hindu nemzeti öltözetben mentek el a királyi palotába.

részt a vasárnapi választáson. A járás választóinak óriási százaléka jelent meg a Sztáribesejen 4847 választóból 4037 szavazott le. A járás többi községeiben a leadott szavazatok száma a következő: Turján 902, Bacsko Gradistén 1477, Szrbobrában 2635, B. Petrovoszelón 2574. Érdekes felemlíteni, hogy a legutóbbi választások alkalmával 12 jelölt harcolt a járásban s a 12 jelöltre leadott összes szavazatok száma 10434 volt.

A választók közül 65,4 százalék szavazott

Beogradból jelentik: Az eddig megállapított eredmény szerint az egyes bánságokban a szavazók a következő százalékokban vettek részt a választáson: moravai 79,7, zetai 78,8, drinai 75,8, vardari 71,3, dunai 71,1, vrbászi 69,4, szávai 54,8, drávai 50,1, tengermelléki 34,4, az átlag 65,4 százalék. A tengermelléki bánságban az ítéletidő akadályozta meg a szavazókat polgári joguk gyakorlásában. (A. A.)

Három rendezavarás

Beogradból jelentik: A belügyminiszterium közli: A vasárnapi választások a legteljesebb rendben zajlottak le az egész ország területén és mindössze három incidens történt.

Az első Gornya Kladuska községben, ahol a választás napján a szavazóhelyiség előtt várakozó választók megunva a várakozást, behatoltak a helyiségbe és megzavarták a szavazást. A hatóságok ez ügyben elrendelték a vizsgálatot.

A második incidens a fővárosban történt a választást megelőzően a Zsagovica kávéházban megtartott konferenca következményeként, amikor is a diákokthonban lakó diákok tüntetni kezdtek és fűtyültek. A diákok visszavonultak a diákokthonba és folytatták a tüntetést anélkül, hogy a hatósági közegek beavatkoztak volna.

Ez a tüntetés a választás napján megismétlődött, de a diákokthonra lokalizálódott. Miután a diákok közé nemdiákok is keveredtek a hatóság ezek ellen elrendelte a vizsgálatot.

A harmadik incidens Zagrebben történt, ahol a választás napján reggel 5 óra 50 perckor az Erdedy utcában gyenge robbanás volt, amely azonban semmiféle kárt nem okozott. (A. A.)

Ruff deszert a legszebb ajándék

pártjuk ellen is szavaznak. Képünkön Lady Astor (közvetlenül a felvívógép mellett) a népszerű angol képviselő a hangosfilm felvételénél beszédet mond s megismerteti a közönséggel új kollegáit.

Hírek

1931

November

10

KEDD

— Áthelyezett becskerekai polgáriiskolai igazgató. Becskerekéről jelentik: A közoktatásügyi miniszter Lokat József becskerekai polgáriiskolai igazgatót magasabb hivatali érdekből Draes szigetére Szupetar községbe helyezte át. Lokat József kilenc éven át volt a becskerekai polgári iskola igazgatója és általános megbecsülésnek örvendett.

— Előadás a világgazdasági válságról. Dr. Fényes Samu, a neves publicista ma kedden este nyolc órai kezdettel a noviszádi munkáskamara nagytermében előadást tart a gazdasági világválságról.

— Három egyén állandó rettegésben tartja a noviszádi Szlana-bara lakóit. November 7-én szombaton este három suhanc névszerint Lakatos István, Graesko Lajos és Takács János eddig ismeretlen okokból megtámadták Becskéi Leter szlana-barai munkást és agyba-főbe verték. A három utonálló a munkás házának kapujában rejtőzött el az esti órákban és a hazatérő Becskeire szónéklül rátámadtak és ütlegelni kezdték. A munkást csak a hozzátartozóknak sikerült megmenteni a támadók kezei közül és így elejét venni, a súlyosabb bántalmazásnak. Az említett három suhanc valósággal réme a környéknek. A sértett jelentést tett a támadásról a rendőrségen, valamint az államügyészségnél is eljárás és valószínű, hogy ezután Lakatosék megkapják méltó büntetésüket és hogy a szlana-barai lakosok egyidőre megszabadulnak a garázda suhancok támadásaitól.

— Egy noviszádi 73 éves asszonyt elgázolt a vonat. Vasárnap délután a vasúti fűtőház és a Kraxner féle vendéglő között egy ismeretlen öregasszony holttestére akadtak a járőrök. A vizsgálat során megállapítást nyert, hogy az asszony Bedő Mária 73 éves bácskogradii illetőségű özvegyvel azonos, aki vasárnap délután egyik vejének látogatására indult el és mivel kissé nagyot hall és rosszul lát, nem vette észre a 3 óra 20 perckor Szubotica felé induló vonatot, amely elgázolta. A vonatvezető nem is vette észre az asszonyt és minden valószínűség szerint a szerencsétlenségért maga az asszony felelős. A holttestet átszállították a noviszádi kórház hullakamrájába, ahonnan Bedő Mariát ma temetik el.

— Vasárnap délután tűz ütött ki a noviszádi dunabánsági nyomdában. Vasárnap délután a noviszádi dunabánsági nyomda épületében tűz ütött ki, amely a nyomda szemétdombján keletkezett és hamarosan belekapott az épület tetőzetébe is. A városi tűzörség az értesítés után azonnal a helyszínre vonult és rövidesen lokalizálta a tüzet, amely csak jelentéktelen károkat okozott.

— Tűz a noviszádi Uszpenszka uccában. Vasárnap délután egy óra körül kigyulladt Simon Nenád noviszádi kereskedő Uszpenszka uccai háza. A kivonult tűzoltóság hamarosan lokalizálta a tüzet és így az épületben mindössze csak néhány száz dináros kár történt.

— Büntársai is vannak a Nustáron elfogott templomrablónak. Megírta a Reggeli Ujság, hogy néhány nappal ezelőtt Nustáron elfogták Pesics Jovant, aki rendszeresen fosztogatta a szériai és bácskai templomokat. A vizsgálat folyamán kiderült, hogy Pesicsnek büntársai is vannak, akikkel Horvátországban több templomot kifosztott. A büntársak Szvraka Jovan szremszki-kamenicai borhelységű és Rög József sztaribecsei lakatossegű. A rendőrség mindkettőt letartóztatta.

Védőbeszéd a Vay-perben

Budapestről jelentik: A büntetőtörvény-szék Szemák tanácsa tegnap folytatta a Vay-ügy tárgyalását. A tárgyalás megnyitása után az elnök felszólította a magyar királyi kincstár képviselőjét, hogy terjessze be a kincstár kárigényét. Takács Károly dr. kincstári államügyész felolvassa, hogy

Littkétől 102.356 pengő 46 fillért, Vaytól 12.600 pengőt, Klauschektől 6.825 pengőt, a Halassy-Czillér cégtől pedig 10.000 pengőt követel a kincstár és kéri, hogy ezeket az összegeket a kincstárnak ítéljék meg.

Czillér védője kezdte meg ezután védőbeszédét. Kérte a törvényszéktől, hogy védené mentse fel a vád alól. A védő hivatkozott arra, hogy Czillér hat és fél hónapig volt letartóztatásban, eközben elvesztette a gyónát és a bíróság ítélete már ugyanis csak a becsületét adhatná vissza.

Ezután Littke védője kezdte meg védőbeszédét. Ismertette a bünper előzményeit, majd kijelentette, hogy Littke bünbakként szerepel az ügyben. Halassy, valamint Vay védője is felmentő ítéletet kérték.

Rádióvitát rendeznek az oxfordi és Haward egyetem diákjai az oceánon át

A vita témája: A világ jóléte érdekében törölni kell az összes jótételi tartozásokat

Londonból jelentik: Az oxfordi egyetemi társaság rádióvitára hívta ki az amerikai Haward egyetem diákjait. A vitát az amerikai és angol rádiótársaságok közös tehnikai berendezéssel fogják közvetíteni és a lehetőség szerint az egész vita hallható lesz rádióan.

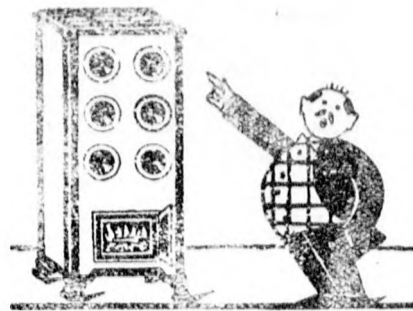
A vitában háromszáz diák vesz részt. A vita első tárgyának programját a Haward egyetem diákjai adták fel: Az egész világ jóléte érdekében

az összes jótételi tartozásokat törölni kell.

Ez lesz az első szóbeli vita, amelyet az Atlanti Óceán felett továbbítanak.

TÖZSDEZARLATOK

A dinár árfolyama. Budapest 10.10—10.20, éBcs 12.49—12.61, Prága 59.30—59.70, Berlin 7.44—7.46, London 217.50.



Jelentékenyen leszállított áron

vásárolhat az idén

Zephir-kályhákat

Zephir kályha- és zománcgyár r.l., Subotica

Gyári lerakat Novisadon:

S A V A N I Š E V I Č

Megmérgezték Párisban egy csehszlovák származású szállodást

A szállodás évekkal ezelőtt féltékenységből meggyilkolta az édesapját

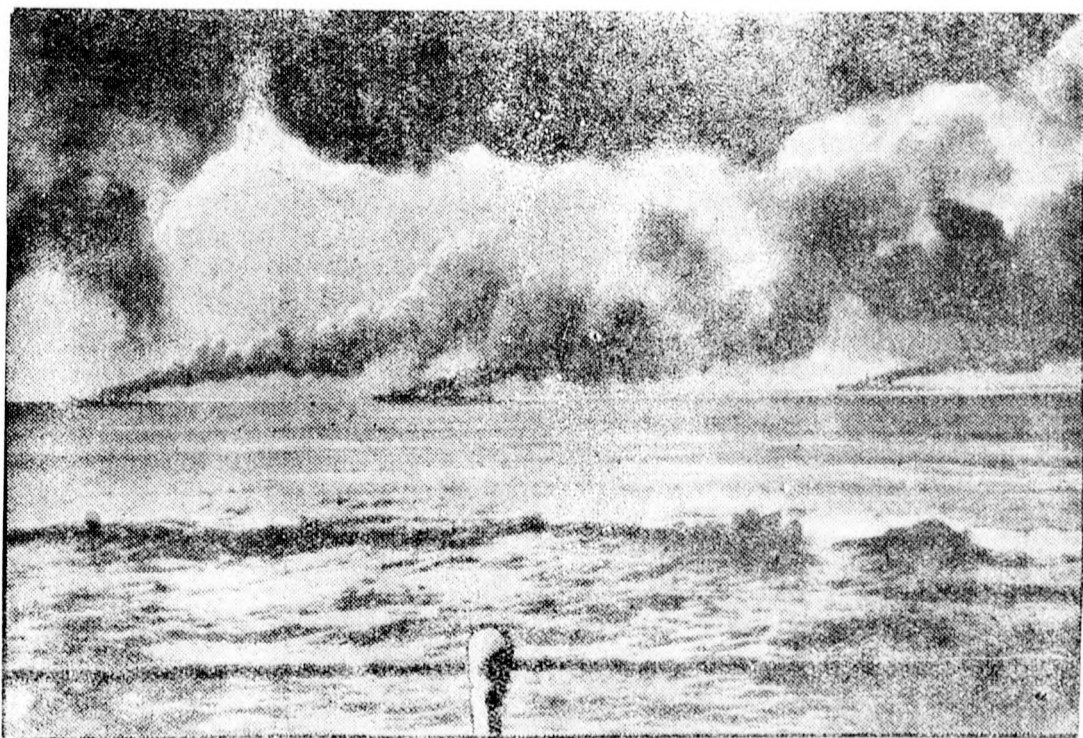
Párisból jelentik: Klasivec Idenko Párisban megtelepedett csehszlovákiai szállodást lakásán gyanus körülmények között holtan találták. Környezete azt hiszi, hogy megmérgezték. Klasivec Csehszlovákiában építész volt és nyolc évvel ezelőtt

Prágában agyonlőtte az édesapját, Csehszlovákia leggazdagabb malomiparosainak egyikét.

mert azzal gyanúsította, hogy feleségével viszonyt szőtt. Az esküdtszék halálra ítélte, később azonban elmebetegségbe dugták, mert az orvosok elmebajosnak nyilvánították.

Négy évvel ezelőtt beszüntették ellene az eljárást és szabadonbocsátották.

Klasivec akkor mindenét pénzzé tette és Párisba vándorolt, ahol szállodát nyitott. A rendőrség megindította az eljárást, hogy tisztázza halálának körülményeit.



Az angol flotta az Atlanti Óceánon új fajta mesterséges ködképzéssel próbálkozik. A hadihajók kéményeiből olyan füstöt bocsátanak ki, amely leszáll a víz felszínére

és mérföldekre teljes sötétségbe borítja a hadihajókat és így megvédi őket az ellenséges repülőktől.

— A bácsi templom javítási munkálatai. Bácsból jelentik: Az 1923. évben leégett bácsi plébánia templom, amelyet annak idején ideiglenesen fedtek be, az idő viszontagságai folyamán szükségessé vált javításokat ezen ősz folyamán foganatosították. A szükségtoronytető teljesen hasznavehetetlenné vált és a toronyról lemálló téglák a palatetön is nagy károkat okoztak. A téglalehullások a templom körül járó közönségre már-már életveszélyt jelentettek és erre a toronyi részen vakolatjavítások elvégzésével így a további téglahullást megakadályozták. A torony szükségétét ujonnan fedték és a templomtetőt a törött eternit fedőlapokat ujjakkal kicserélték. Így egyideig megint jókarba került a templom, amelynek végleges rendbehozatalára a mai néhez időnkben nem is lehet gondolni.

— Megölt a villanyáram egy lazarevói kislíut, Beeskerekről jelentik: Tines Jakab tízéves kislíu, mialatt édesatyja szavazni ment, Janak Jakab nevű barátjával együtt az istállóban játszadozott. Tines Jakabnak játék közben eszébe jutott, hogy a villanyáram erősen rázni szokott s ezért elhatározta, hogy kivesszi a villanykörtét, huzalt tesz a helyére és az árammal megráztatja magát. Így is cselekedett, azonban az áram oly erős volt, hogy a kislíut egy másodperc alatt agyonsújtotta. Barátja jajveszékelve futott ki és éppen Tines Jakab édesapjával találkozott, aki egy orvossal együttesen tért haza a szavazóhelyről. Az orvos azonnal első segélyben részesítette a szerencsétlen kislíut, de már nem lehetett rajta segíteni, míg az orvosi segítség megérkezett, kiszendvedt.

LBO-HARISNYA

utólérhetetlenül tartós és elegáns

Gyári lerakat

Klein Jenő

üzleteiben, Novi-zad. V. Beeskerek, Szentá

— Pályázatot írtak ki a martinci plébánosi állás betöltésére. Beeskerekről jelentik: A bánati apostoli kormányzóság pályázatot írt ki a martinci plébánosi állás betöltésére. A martinci plébánia régebben önálló volt, mivel azonban a plébánia épülete már roskadozott és összedőléssel fenyegetett a plébániát megszüntették. Martinci község vezetősége nemrég tataroztatta a plébániát és az elvégzett munkálatokról értesítette az apostoli kormányzóságot is, amely most a plébánia betöltésére kiírta a pályázatot.

— Titokzatos tolvaj elemelt hétezer dinárt a banatszki karagygyevói postahivatalból. Veliki-beeskerekről jelentik: Titokzatos postalópás történt tegnapelőtt a bánati Karagygyevó község postahivatalában. Jovanovic Szvetozar postamester pénzét kétezer és húttár a mintegy százezer dinár készpénz kötegzésével készen volt, egy pillanatra kiment a hivatalból. Midőn visszatért, legnagyobb meglepetésére észrevette, hogy a kötegzett pénzből 7 darab 100 dinárosokból álló ezerdinaros csomag hiányzik. Azonnal feljelentést tett a rendőrségen, amely megindította a nyomozást a szemfüles tolvaj után.

— Vadászatok Bácsban. A bácsi uradalmi igazgatóság a múlt héten két sikerült vadászatot rendezett a püspökség Vranják és Gumnistye nevű erdeiben, amelyeken többek között a következők vettek részt: Todorovic segédbán, Mitrovic Zsivan ny. tábornok, Gasparini Györgye a bánati hivatal technikai osztályának főnöke, Lyustina Mihajlo inspektor, az erdészeti osztály főnöke, dr. Medakovic Gruja és Abramovic Rásó bácsi tanácsnokok, Jankovic Velizar ny. miniszter, dr. Hoffmann Kálmán szuboticaí ny. polgármesterhelyettes, dr. Maksimovic Szevan szombori polgármester, dr. Skrabalo Mató törvényszéki bíró, dr. Grigorijevics Emil szombori városi főorvos, Blackmay beográdi angol konzul, Nemes Aladár gépészmérnök, báró Rajacsics Vladimir, dr. Ertl János bánai tanácsos, Divild Joca gyógyszerész, a vajdasági vadászszövetség II. alelnöke, azonkívül számos beográdi, noviszádi, szombori és vukovári vadász. A vranjái vadászaton 1 róka, 96 nyul, 15 fácánkakas és 11 erdei szalonka esett, a gumnistyei fácánosban 5 róka, 66 nyul, 102 fácánkakas és 45 erdei szalonka került terükre. Mindkét vadászat, melyet Nemes Béla igazgató rendezett, mintaserően folyt le és a vadászéletet, amelyet a vadbőség minden tekintetben kielégített, a gyönyörű napos idő is fokozta, úgy hogy minden résztvevő nagyon jól érezte magát. A vadászatok eredményében feltűnően nagy az erdei szalonkák száma, mert már nagyon régen nem volt ezen a vidéken ilyen nagy vonulás.



November tizedikén van hatvan esztendeje, hogy a Tanganyika tó mellett Stanley és Livingstone emlékeztető találkozásuk megtörtént. Livingstone afrikai kutatóútján megbetegedett és Udzsidzi néger faluban egy esztendeig betegen feküdt. Stanley kü-

lön expedíciót szervezett, hogy a beteg kutatót megtalálja, ami fáradságos és hosszú ut után sikerült is. Livingstone két évvel később Afrikában meghalt.

— Meghalt Petri Jakab volt beeskereki kereskedő. Beeskerekről jelentik: Petri Jakab volt beeskereki kereskedő november hatodikán Budapesten, 72 éves korában elhunyt. Petri Jakab néhány év előtt költözött Budapestre, ahol azóta állandóan lakott. Az elhunytban Benze Miksa beeskereki butorkereskedő a sógorát gyászolja.

A szájureget fertőtleníti,
a garatot és a nyakat meg-
fázástól megóvják az



Kaphatók minden
gyógyszertárban.
Kicsiny csomag ára 8 dinár
nagy csomag ára 15 dinár

— Betörték egy noviszádi hentesüzletbe Vakmerő betörés történt vasárnap éjszaka a noviszádi Pirosi uti Klinec István-féle hentesüzletben. Ismeretlen tettesek szombatról vasárnapra virradó éjjel felfeszítették a hentesüzlet ajtaját és az üzletből 35 kilódizsnóhust, 20 kiló hajat, 14 kiló szalonnát és még nagymennyiségű más húsrut loptak el. A betörők az üzlet pénztárát is feltörték és onnan 100 dinár készpénzt vittek magukkal. A rendőrség keresi a tetteseket.

— Olvassa el ezt a hírt. E. Molés bábjáték-büvész-színháza ma, kedden este 1/2 9 órakor újra megkezdí előadásait, amelyeket a választások miatt meg kellett szakítania, a Munkáskamara épületében levő »Hid«-étteremben. Szabad bemenet, szokott kozum-árak. Az eddigi előadások általános tetszést arattak, mert az E. Molés család, amelyet Noviszád közönsége régebbi vendégjátékairól ismer, ezúttal sok meglepő ujságot mutat be pazar kivitelben.



A noviszád-oszijekli Nemzeti Színház műsora
HABAG ház

Kedden: Molnár Ferenc „A jó tündér“.

— A vér fölfrissítése céljából ajánlatos néhány napon át korán reggel egy pohár természetes „Ferenc József“ keserűvizet inni. Gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Varsóban vasárnap is folytatódott az antiszemita tüntetések. Varsóból jelentik: A város különböző pontjain még tegnap is rendeztek zsidóellenes tüntetéseket. A nacionalista egyetemi ifjúság végigvonult a városban és behatolt a villamoskocsikba, ahonnan eltávolította a zsidó utasokat. A rendőrség ezúttal erőlyesen lépett fel a lengyel diákokkal szemben és több száz embert letartóztatott.

Noviszádi terménytőzsde

A buza törvényes ára november hónapban: (Az első szám a privilegizált kiviteli társaság vételára, a második az eladási ára). Tisza I. Bácskogradistéig 80 kg 1% uszály 175—260; Tisza II. Zsabalj-Titel 80 kg 1% uszály 173—256; Bega 80 kg 2% uszály 172—254; Bánát 79 kg 2% uszály 170—250; Bácska 79 kg 2% uszály 169—248; Tiszai csatorna, Kulával és Kuláig 80 kg 2% uszály 172—254; Dunai csatorna Cserevkával és Cserevkáig 79 kg 2% uszály 168—246; Szerbia Duna 77 kg 3% uszály 165—240; Szerem 78 kg 2% uszály 165—240; Szerbia—Száva, Bosznia—Száva 77 kg 3% uszály 164—239; Felső-Bácska 80 kg 1% vagon 170—255; Szombor és Alsó-Bácska 79 kg 2% vagon 165—245; Bánát 79 kg 2% vagon 165—245; Szerbiai fővonal Csupriáig 77 kg 3% 160—235; Fővonal Paraesintől délre 77 kg 3% vagon 160—235; Kumanovó 77 kg 3% vagon 160—235; Koszovó 75 kg 4% vagon 160—235; Szerémség, Szlavónia és Horvátország 78 kg 2% vagon 160—235 dinár.

Arpa 63—64 kg 122.50—127.50, bácskai és szerémi tavaszi 160—170, zab 130—132.50, tengeri bácskai öreg 100—102.50, bácskai új december-januárra 67.50—72.50, március-májusra 84—86, felsőbánati öreg 95—97.50, délbánati öreg 90—92.50, szerémi öreg Indjija környéki 100—102.50, Sid környéki 102—104, szerémi új 67.50—72.50, március-májusra 84—86, bácskai száritott 83—84, szerémi száritott 83—85, bánati száritott 78—80, buzaliszt bácskai és bánati állomásról nullás g és g 360—380, kettes 340—360, ötös 305—315, hatos 255—265, hetes 190—200, nyolcas 122.50—127.50, buzakorpa jutazásokban 85—90, bánati 80—85, fehér bab 2 százalék zsák nélkül 195—200, burgonya fehér szlovéniai 82.50—85, rózsza korai szlovéniai 105—110, fehér szlovéniai 72.50—77.50.

Irányzat: Változatlan.
Forgalom: 28 vagon.

Az új ipartörvény

A törvény részletesen megjelöli, hogy mi tartozik és mi nem tartozik az ipar fogalmába — Az iparüzés feltételei

ELSŐ RÉSZ

I. FEJEZET

Általános határozmányok

ELSŐ CIKK

Az ipar fogalma és a törvény hatásköre

1. §

(1) Ipar e törvény értelmében minden rendszeres, önálló és meg nem tiltott gazdasági munka, amelyet a 2-ik § első és második bekezdése nem zár ki.

(2) Az esetben, ha bizonyos gazdasági munkára vonatkozólag kétségek merülnének fel, vajjon az e törvény hatásköre alá tartozik-e vagy sem, a kereskedelmi és iparügyi miniszter dönt, a kamarák és más részortminiszterek meghallgatása után, amennyiben ez a kérdés illetékességükkel összefüggésben van.

2. §

(1) Amennyiben erre vonatkozólag nincs más intézkedés, nem tartoznak e törvény hatásköre alá:

1. a mezőgazdasági termelés (földművelés, állattenyésztés, baromfitenyésztés, gyümölcstermelés, szőlészet, konyhakertészet, virágkertészet, selyemhernyótenyésztés, vadászat, édesvízi halászat) és erdőtermelés (fatermelés és saját erdőkből történő eladás) valamint a velük kapcsolatos mellék-munkák és vállalatok, ha azokban kisebb mértékben saját gyártmányokat dolgoznak fel;

2. bányászat és bányászati alakulatok, amelyek a bányatörvény hatásköre alá tartoznak s ezekkel a bányászati nyersanyagok feldolgozása nem állnak összefüggésben, amire ezen törvény vonatkozik;

3. állami monopóliumok (dohány, só, gyufa, cigarettapapíros, petroleum) és regálék (posta, távirat, telefon, pénzverdék);

4. tengerhajózási vállalatok, amennyiben ezt külön törvények rendezik és a tengeri halászat;

5. légiforgalom;

6. vasúti vállalatok, kivéve a kisipari vasutakat, továbbá hajózási vállalatok és segédvállalataik, valamint azok a műhe-

lyek, amelyekben forgalmuk szükségletei részére dolgoznak;

7. komp és más uszóobjektumokkal végzendő szállítás, partról-partra, hajózható folyókon, tavakon és csatornákon;

8. gazdasági munkák katonai intézetekben és műhelyekben, nyilvános emberbaráti közoktatási, nevelő, javító és fegyintézetekben;

9. magánoktatás, magániskolák és hasonló intézetek oktatási jelleggel;

10. írók, művészek és szerzői kiadói irodák működése;

11. tudományos előadások, művészi előadások és művészi hangversenyek, kivéve a mozgósínházakat;

12. cirkuszok, állatseregetek, hinták, körhinták, szerencsekerekek és hasonlóak;

13. ügyvédek, védőügyvédek és közjegyzők, továbbá okl. mérnökök működése, kivéve azokat a munkákat, amelyek e törvény hatásköre alá tartoznak, valamint a földmérők munkája;

14. orvosok és állatorvosok, fogtechnikusok, szülésznők, klinikai és betegápoló intézetek, szülészeti intézetek és gyógyszerárak, amennyiben kizárólag gyógyszereket és gyógykülönlegességeket adnak el;

15. időszaki sajtótermékek kiadása és terjesztése;

16. éjjeli szállásadás, étel és ital kiszolgáltatás turistaházakban magas fensikokon, ha ezt a működést a turisztikai vagy emberbaráti intézmények érdekében vagy haszon nélkül végzik;

17. iparok, amelyeket egyesek a helyi viszonyok szerint a saját háztartásaik mellett végeznek a családtagok segítségével saját lakáshelyiségekben.

(2) Amennyiben a törvény nem intézkedik kifejezetten másképpen, ezeket az intézkedéseket nem alkalmazzák az önsegélyezés elve alapján alakult szövetkezetekre, amelyek olyan munkát végeznek, amelynek e törvény szelleme értelmében ipari jellege van, ha ez a munka csak a szövetkezeti tagokra van korlátozva, ha nem osszák fel a hasznat, nem adnak tantiemet az igazgatósági és felügyelőbizottsági tagoknak s ha tartaléktökéjüket semmi esetre sem lehet

felosztani a szövetkezeti tagok között s ha a részjegyek után egyáltalában nem, vagy csak korlátozott kamatot fizetnek, amely nem haladhatja meg a 6 százalékot.

(3) Azok a vállalatok, amelyek a monopóliumok meghatalmazása alapján monopóliumok készítésével vagy eladásával foglalkoznak, a törvény hatásköre alá tartoznak és kötelesek mindazokat a feltételeket végrehajtani, melyeket ez a törvény az üzletvezetéssel kapcsolatban előír. A kivételeket a pénzügyminiszter a kereskedelmi és iparügyi miniszterrel egyetértően fogja rendezni.

3. §

(1) Az iparok felosztatnak:

1. Iparokra, amelyeket az általános közgazgatási hatóság jogosítványa alapján üznek (96. §).

2. Iparokra, amelyeket az általános közgazgatási hatóság engedélye alapján üznek.

(2) Iparokra, amelyeknek üzése kihat a közbiztonságra, a polgárok személyi és vagyoni biztonságára, a közegészségügyre, valamint a többi nyilvános érdekre s mint ilyenek vannak e törvényben kimondottan megjelölve (60. §), olyan iparok, amelyeket a hatóság engedélye alapján üznek.

(3) Az 1 § 1 és 2 pontjaiban felsorolt iparok, amelyekhez a kereskedelmi készütség különleges jellege (19 §) miatt vagy a kimondottan kézi munkára való tekintettel külön szakértelem szükséges, a törvény értelmében csak a külön szakismeretek előzetes igazolása esetén üzhetők, amelyek a törvényben előírt igazolása esetén üzhetők, amelyek a törvényben előírt oktatással és gyakorlati munkával elérhetők. Kétség esetén az illetékes kamara meghallgatása után a bán dönt.

MASODIK CIKK

Iparok önálló üzésének feltételei

4. §

(1) A jugoszláv királyság területén mindenki engedélyt kaphat iparüzésre, aki e törvényben előírt feltételeknek megfelel. Aki a törvény intézkedéseinek nem felel meg, nem üzhet semmiféle ipart az országban.

(2) Aki valamilyen ipart alapítani és üzni akar, köteles a munka megkezdése előtt beadványt intézni az illetékes elsőfokú közgazgatási hatósághoz, amelynek területén az üzletet alapítani akarja s ez alkalommal köteles a törvényes feltételeket igazoló bizonyítékokat előterjeszteni.

(Folytatjuk)

ÁLDOTT RÖGÖK

REGÉNY

ARTA: VETŐ GYÖRGY

13

Ebben a pillanatban egy érces hang csendült fel: emberek, mi történik?

Erdődy Tamás, a pap állott fedetlen fővel előttük. Magas, erős alakja, tiszta, lelkes szemei, hófehér haja mint a megbánított becsület, emberi magasság szobra fénylött meg a csillagok alatt...

Mi történt? — kérdezte újra.

Csend lett, mozdulatlan, élettelen csend. Mintha az éjszaka halottak fölé borult volna...

Menjete haza testvérek! Erdődy hangja úgy bugott, mint temetéskor a nagy harang. Menjete haza testvérek! Lehajtotta a fejét... Ott benn egy halott pihen!

—o—

György betántorgott az apai házba... Szobájába akart menni. Égett a lelkén, mint egy mindent elégető máglya, a mai nap Tudta és érezte, hogy a ma kirobbant tűz új életet hoz neki. És ez az élet nagy szomorúsággal jelentkezik! Egyedül akart lenni. Egyedül, hogy letisztítsa magáról ennek a tűzvésznek a hamuját, amit mások gyújtottak és gyújtogattak és ami öbelükük is belekapott. A csóvát bedobták az

ő házukba és ott égett, ahol legjobban fáj. A becsületük ég! A Földi János házának becsülete!

És ebben a tűzben ég az ő szerelme is! Ilonka iránt érzett meleg, bensőséges, anynyira tisztán tartott, csak szépséges álmokban átérzett szerelme.

Szegény kis Ilonka! Most már egészen árva. Hogy szenvedhet!

György, amint fellépett a tornácra, csak akkor vette észre, hogy a házban milyen csend van. Seholy sem égett a lámpa. Igaz, késő van, de apja nem feküdt le soha éjjel előtt. Akkor szokta tervezni, álmodni a háza jövőjét, mikor már mindenki aludt. Virrasztott mindig, ébren örködött, mint kemény hajós a hajója kormányja mellett a viharos tengeren.

György áhitatos, erős érzéssel vonzódt apjához. Látta teremtő, mindig teremtő munkáját, amiből a munka oroszlánrészét magának követelte, de a gyümölcsöt családjának tartogatta. Valami fensőbbes embert látott ebben a földszertető kemény parasztban, aki tul a hatvan éven is olyan egyenes tartású, mint a földjeit körülszegő nyárfák. Akinek soha se volt sok a munka! Györgyöt szíve mélyéig meghajtotta és megrázta apja öserejű embersége. Aki olyan volt, mint maga a föld: kimeríthetetlen erők nagyfényű csillogása.

Apja képe, a komoly szilárd vonalak nyugodtsága megnyugtatta már is, a mély barna szemek meleg, éltető tűzét már is érezte.

Itthon vagyok, suttogta önkéntelenül.

Hirtelen megreszketett. Mintha zokogást hallott volna...

A folyosó végén egy árnyat látott. Igen valaki a tornác egyik oszlopához támaszkodik.

György megtorpant... Egy fénylő, fehérhajú arc emelkedett feléje.

Apám! — röppent el György ajkáról egy fájdalomtól terhes, nehéz kiáltás. Lábai reszkettek. Majdnem összerogyott.

Apám! — kiáltotta még egyszer.

Az öreg ember némán állott. György most valami olyant látott, ami elképzelhetetlen volt. Ami megrázta, de egyuttal felrázta a saját fájdalomából...

Apám, te sírsz?

Földi János bronzbarna, élettől terhes, kemény arcán nehezen előgördülő könnyek szántottak végig.

Mi történt, apám?

Földi János ránézett a fiára: hol voltál?

György megrettenve nézett apja szigorú, kérlelhetetlenül éles, szinte kegyetlenné változott arcába.

Mert értsd meg, hörögte Földi János, többet hallani se akarok róluk! Megtiltom neked, hogy a jegyző házába belépj! Oda, ahova családunk meggyalázója jár!

György úgy érezte, mint akinek a szívét átmarkolják, hogy a dobogását megakadályozzák... Tehát mégis igaz lenne az a szörnyű suttogás a házuk gyalázatáról...

(Folytatása következik).

Sport

A bulgár szövetség válogatott revansmérkőzést ajánlott fel Jugoszláviának

A mérkőzést terminushiány miatt jövőre kell halasztani

A bulgár országos sportszövetséghez érdekes ajánlat érkezett a napokban a JNSz-hez. A bulgárok válogatott mérkőzés lejátszására tesznek ajánlatot. A mérkőzés a nemrég lezajlott Balkán olimpia Jugoszlávia-Bulgária mérkőzés revans találkozása volna. A JNSz szívesen elfogadná a bulgárok ajánlatát, mert a jugoszláv futballsport jó hírneve megkívánja, hogy a szófiai vereségért mielőbb méltó revansot vegyen a bulgárokon.

A válogatott mérkőzést természetesen Beogradban játszának le, de megtartására egyelőre —

sajnós — aligha kerül a sor. Az országos bajnoki küzdelmek ugyanis az utóbbi hetekben meglehetősen vontatottan folynak. A Balkán olimpia, majd a választások miatt két terminust kellett elhalasztani, ami azt jelenti, hogy az országos bajnoki küzdelmek el fognak húzódni a téli hónapokra. Téli válogatott mérkőzést rendezni nem célszerű dolog sem sport, sem pedig anyagi szempontból. Így a jugoszláv-bulgár revansmérkőzésre valószínűleg csak a tavasszal kerül a sor.

A szubotica Hakoah birkózógárdája új tréninghelyiségében erősen készül a Goldstein emlékversenyre

Látogatás a Park szállóban levő birkózóteremben

Mint már jelentettük, a szubotica Hakoah sportegyesület november 15-én rendez meg a Goldstein birkózó emlékversenyt. A nagyszabású verseny iránt az egész országban nagy érdeklődés nyilvánul meg és már eddig is számos nevezés érkezett a rendezőséghez. Eddig a beográdi Jugoszlávia, a vrsaci Rádnicski és Viktorija, a szentai Rádnicski, a szombori Rádnicski és a noviszádi Makkabi jelentette be részvételét a versenyen, ami annak a jele, hogy a Hakoah versenyét az egész országban komolyan veszik és az felér egy országos bajnokság színvonalával.

A rendezőségület lázasan dolgozik, hogy a verseny minél sikerültebb legyen és hogy tényleges erőpróbája legyen az országos bajnokságoknak, amelyeket 21 és 22-én Zagrebban rendeznek meg.

Munkatársunk a Park szállóban meglátogatta a Hakoah tréningtermét, ahol este kilenc órakor éppen javában folytak a tréningek. A szuterénban levő teremben kellemes meleg uralkodott, ott, hat pár is „dolgozott”. A szakosztály egyik tréner és egyúttal legagilisabb aktív tagja Boros Imre oktatta a fiatalokat, akik a munka lázától kipirultan „gyurták” egymást a szőnyegen. Boros elmondta, hogy a szakosztálynak jelenleg több, mint hetven tagja van, akik különböző csoportokban treniroznak. A tagok legnagyobb része, mintegy negyvenen, diákok, akik részére külön tréningeket tartanak, de nem annyira a birkózást, mint a szabad tornát tanítják, ami a fiatalság fejlődésére nagy kihatással van. A diákok annyira megkedvelték a birkózással egybekötött svéd-tornát, hogy csoportjuk taglétszáma napról-napra növekszik.

A Hakoah birkózói jelenleg pompás formában vannak és biztos, hogy a Goldstein vándorserleget harmadszor is, vagyis véglegesen magukhoz hódítják. A különböző súlycsoportokban jelenleg a következő birkózók vannak kitűnő formában: Légsúly: Beck, Bosnyák; pelyhsúly: Boros, Schechter és

Bethlen II; könnyűsúly: Fischer, Simokovics; weltersúly: Rapics, Torma; középsúly: Kincses, Szácsér; kishézsúly: Katona, Dognár; nehézsúly: Huber.

A diákok részére hetenként kétszer tartanak tréningórát, míg a birkózók részére négyszer: kétszer kondíció és kétszer gyakorló-tréninget.

A tréningek után a birkózók külön fürdőszobában meleg és hideg tuss alatt megfürdhetnek és masször is áll a rendelkezésükre. Az öltözőkésre két külön szoba van, amelyet a legnagyobb kényelemmel rendeztek be.

Este tíz óra felé már annyira felszaporodott a birkózók száma, hogy három, négy pár a központi fűtéssel melegített folyosón dolgozott. Hatalmas életkedv uralkodott a fiukon, akik nagy lelkesedéssel, de csendben dolgoznak egy olyan sportág fellendítésén, amely hivatva van — mint már néhány évvel ezelőtt is — meghódítani Szubotica sportközönségét.

— A vasárnapi verseny — mondotta Boros — olyan nívónak és grandiózusnak ígérkezik, amilyenre még nem volt példa Szubotican. Akarjuk és hisszük, hogy ezzel a versennyel a birkózósport ismét meghódítja magának a szubotica sportközönséget, amelynek előbb-utóbb be kell látnia, hogy ez a klasszikus sportág a jövő. A versenyeket egyébként a Lloyd nagytermében tartjuk meg, amely ez alkalommal teljesen ingyen áll a Hakoah rendelkezésére. Itt említem meg még azt is, hogy vasárnap délután fél öt órai kezdettel a vidéki vendégek tiszteletére teadélután rendezünk a Bárányban.

Az egyesület fiatal trénerre engedelmet kért: a fiuk várnak rá...

Munkatársunk pedig kellemes érzéssel hagyta ott a tréningtermet és azzal a tudattal, hogy Szubotica fiatalságának a testi fejlődésével való törődés jó kezekben van.

S. M.

Magyarország - Svédország 3:1 (2:1)

Bíró: Barlassina (Olaszország)

Gyönyörű napsütéses őszi időben játszották le az Ullói úti pályán a tizedik svéd-magyar válogatott mérkőzést. Körülbelül 20.000 főnyi közönség üdvözölte a pályára lépő csapatokat. A magyar csapat nagy csalódást keltett. Az első félidőben a csatársor kifogástalanul játszik és szébnél-szebb támadást vezet a svédnek nagyszerűen védett kapuja ellen. A második félidőben a csatársor egysege megbomlott és tervszerűtlen, széteső játékot produkált. A nagyképeségű halvesor sem mutatta a várt nagyvonalu játékot. A háttérdek mellett

— bár jól játszottak — a gyors svéd csatárok sokszor elmentek. A csapat legjobb embere Hires volt, aki mindkét félidőben nagy ambícióval játszott és minden labdája veszélyt jelentett a svéd kapura.

A mérkőzés kellemes meglepetése a svéd jó játéka volt. Gyors, az utolsó pillanatig küzdeni tudó együttes. Lelkes, önfeláldozó játékkal sikeresen egyensúlyozták a magyarok tehnikai fölényét. Legjobb emberük Riezel balösszekötő, kinek minden akciója veszélyt jelentett.

A játékot a magyarok kezdik és ekkor még úgy látszott, hogy a mérkőzést nagy gólaránnyal nyerik. A csatársor nagyszerű játéka megzavarta

a svéd védelmet és már a 4. percben Avar nagyszerűen szökteti Fenyvesit, ez elhuz a svéd védők mellett, bead, Vörös pontosan érkezik és az ötös-ről megszerzi a vezető gólt. A csatársor elemében van. Támadást-támadásra vezet, de a jól védő kapus, a kapufa és a szerenese mindent ment. Most a svédnek is szóhoz jutnak. Gyors csatárai villámgyorsan a magyar kapu előtt teremnek és a szélső beadását Riezel a tizenhatosról váratlanul magas csavart lövéssel Ujvári kapujába juttatja (1:1). A svédnek fölényben maradnak. A magyaroknak semmi sem sikerül. Végre a 35. percben Hires megszökik, Vöröshöz csuszát, Vörös Avarhoz ad és Avar hatalmas sarkos lövése megszerzi a vezetést. A félidő magyar fölényel zárul. A második félidőben a játék ellaposodik. Az első félidőben szenzációsan játszó csatárookra rá sem lehet ismerni, egyedül Hires jó. A 9. percben kavardás a svéd kapu előtt, a labda Avarhoz kerül és lövése az egyik háttér lábáról perdül a svéd kapuba (3:1). Ekkor még senki sem gondolta, hogy Avar gólja a végeredményt jelenti, de a gól után teljesen unalmas játékkal telik el a hátralevő idő. Az olasz bíró nagyszerűen vezette a meccset.

Tréningmérkőzések Noviszádon:

NAK tartalék-PAK 2:1 (1:1). Bíró: Teofanovics. A NAK tartalék csapata Rillivel és Haasszal megerősödve vette fel a küzdelmet az átigazolás alatt álló játékosaival játszó PAK ellen. A NAK fiataljai meglepő jó játékot mutattak és biztosan verték a Postások csapatát. A NAK-ban Siposs, Longaver, Sztankov, de különösen Muha jó játéka keltett kellemes meglepetést. A PAK-ból Demmer, Susztrián és Maták játéka érdemel említést.

Graficsár komb.-NAK komb. 1:1 (1:0). Bíró: Hirschler. A Graficsár kombináltja mindvégig erős és többet támadó ellenfele volt a gyenge NAK kombinálnak. A mutatott játék alapján a mindvégig lelkesen játszó Nyomdászok határozottan megérdemelték volna a győzelmet. Különösen kitűnt Mondovics II nagyszerű játéka. A csapatból még Wellner, Risztó és Kapici játéka érdemel említést. A NAK-ban Kotrba jó játéka tűnt ki. A háttérdek javuló formát mutattak. Reich ügyesen mozgott a kapuban. A NAK Reich, Zahoray, Müller, Breitwieser, Rilli, Zolics, Schelb, Kotrba, Lemmler, Schubert, Kárász felállítási csapata nagyon gyenge játékot mutatott és csak egy nagyon offszeid-izű góllal szerezte meg a kiegyenlítést a második félidő 40. percében a jól és lelkesen játszó ellenfelével szemben.

—o—

A becskerekai bajnokcsapat Noviszádon. A NAK-nak sikerült az idei szezonban nagyszerűen szereplő becskerekai Boracot vasárnapra lekötnie. A mérkőzés revansjellegű lesz, mert a NAK legutóbb 5:2 arányban vereséget szenvedett. Előtte PAK-Szlávia mérkőzés lesz.

Budapest: Dréhr serlegdöntő: B. L. A. Sz.-Középmagyar válogatott 4:3 (2:0).

Nagyvárad: Nagyvárad kombinált-Ferencváros kombinált 4:2 (2:1).

Miskolc: Hungária-Attila 5:3 (2:1). Magyar kupamérkőzés.

Debrecen: Boeckai-Budai 11 5:2 (1:0). Magyar kupamérkőzés.

Temesvár: III. kerület, Sabária komb.-Ripénzia 3:3 (3:0).

Pozsony: Csikók-Pozsony válogatott 1:1 (1:0).

Pécs: Pécsbaranya-Kispest 5:1 (3:0). Magyar Kupa.

Zürich: Vienna-WAC 3:2 (2:1). Középeurópai Kupadöntő. A Középeurópai Kupadöntő első mérkőzését közel huszezer főnyi közönség előtt játszották le a két bécsi csapat. Az első félidőben a Vienna játszott fölényel, de a másodikban a WAC felnyomult és kiegyenlítette a Vienna kétfólos előnyét. Ugyilátszott, hogy a játék döntetlen eredményt ígért, de a 43. percben a Vienna váratlanul megszerzi a győztes gólt. A második kupadöntő mérkőzést Bécsben játsszák.

Prága: Szlavia-Sparta 3:1 (2:0). A csehszlovák derbit megérdemelten nyerte a jobban játszó Szlavia.

Magyar uszó győzött Berlinben. Berlinben vasárnap nagyszabású nemzetközi uszóverseny volt, amelyen a 100 méteres gyorsuszt a magyar Székely nyerte 1 perc 1.6 másodperces idővel.

Hevele nyerte a bécsi erdei futóversenyt. Bécsben vasárnap erdei futóversenyt rendeztek, amelyet a magyar Hevele nyert meg 26 perc, 4 másodperccel.

A szubotícai ifjúsági sportbizottság közleményei

Rövid hírek:

Páncsics Lajos ifjúsági bírót az IB felfüggesztette, mivel nem tett eleget kötelezettségének.

A Rádnicski—Jedinsztvo mérkőzés óvását még nem tárgyalták le és kihallgatás miatt beidéztek Vig és Garafi Jedinsztvo-játékosokat.

Az SzMTC megővta a Gradjanszkival szemben elvesztett bajnoki mérkőzését. Az óvást véleményezésre az IB titkárságának adták ki.

Új ifjúsági bírót Malagurszki Sztipán az ifjúsági bíróvizsgáztató bizottság előtt sikerrel letette a bíróvizsgát.

Az ifjúsági sportbizottság december 13-án tartja rendes évi közgyűlését, amelyet nagy érdeklődés előz meg.

Vasárnapi mérkőzések: Vasárnap, november 15-én a következő ifjúsági mérkőzéseket játsszák le Szubotíca: Rádnicski—SzMTC, Villanytelep—Jedinsztvo és FAKO—Napredak. Az első mérkőzés győztesének erősen javulhatnak a kilátásai a bajnokság elnyerésére, a második mérkőzésnek a Jedinsztvo a favorítja, míg a FAKO—Napredak meccs teljesen nyitnak ígérkezik.

Nem sikerült Zabala világrekordjavító kísérlete. Kassán vasárnap Zabala, az argentinai csodafutó megkísérelte megdönteni Nurminak, az egyórás futásban felállított világrekordját. A kísérlet nem sikerült. Zabala 18 kilométer 605.77 métert futott, viszont Nurmi rekordja 19 kilométer 210 méter.

Felbbez a novakanizsai Obilics. A novakanizsai Obilics a Gradiste ellen november 1-én Novakanizsán lejátszott és 0:1 arányban elvesztett másodosztályú bajnoki mérkőzést megővta. Az óváról a szubotícai alszövetség Gradistét a napokban értesítette. Itt az óvás nagy megütközést keltett, annál is inkább mert az óvás alapjául felhozott körülmények az Obilics előtt ismeretesebbek voltak s mégis minden ellenvetés és megjegyzés nélkül belementek a bajnoki mérkőzés lejátszásába. Nevezetesen az alszövetség által november 29-ére kisorsolt mérkőzést kölcsönös megállapodással hozták előre tekintettel az enyhébb időre. Az Obilics maga kérte az alszövetséget, hogy költségkimelés okából helyi bírót küldjön ki a mérkőzés levezetésére, s erről Gradistét nem is értesítették, pedig kifogással élhetett volna, de nem tette. Ezek után mégis azt kéri az Obilics, hogy a mérkőzést barátságosnak minősítsék. Gradiste kiemeli, hogy a mérkőzés a bajnoki mérkőzésekre előírt szabályok és formák pontos betartásával folyt le és ragaszkodik bajnoki jellegéhez. Az utolsó szót mindenesetre az alszövetség mondja ki.

Ifju Hadzsi Koszta dr. — völegény. Ifju Hadzsi Koszta dr., a noviszádi alszövetség elnöke eljegyezte Bózsina Alexandra urlányt. Az ifju jegyespárt a noviszádi sport hívei közül sokan árasztották el jókívánásaikkal.



A kedvezményezett kiviteli részvénytársaság utbaigazításai a gabonakereskedők és szövetkezetek részére

Beogradból jelentik: A pénzügyminisztérium adóügyi osztályának október 29-én kelt törvénytörvényjavaslatának alapján a kedvezményezett kiviteli társaság a következő utbaigazításokat adja:

1. Azok a gabonakereskedők és földműves szövetkezetek, amelyek a búzát a földműveseknek, városi lakosságnak, vagy vidékük kereskedelmi malmainak akarják eladni, kötelesek a kedvezményezett kiviteli társaságnak ezt bejelenteni és cégük bejegyzésének hivatalosan hitelesített másolatát is betérjeszteni.

2. A kedvezményezett kiviteli társaság a bejelentett kereskedőknek és szövetkezeteknek írásbeli meghatalmazást ad, hogy búzát vásárolhatnak akár tőle, akár

MILLIO

és millió ember

TÖBB MINT 30 ÉVE

használja alant **HASZNALATI UTASÍTÁS** szerint az

„OROSZLÁN” SÓSBORSZESZT

és áldja annak felülmúlhatatlan csodás hatását



Reuma, csúz, ischias, csontfájdalmak esetén a fájó testrész bedörzsölésére, fogfájásnál: a foghas és az ajk öblögetésére, fejfájásnál: a homlok bedörzsölésére. Idegesség, álmatlanság esetében: az egész test lemosására és lefekvés előtt langyos vízzel hígított fürdésre. Hajhullásnál, korpaképződésnél: a fejbőr masszírozására. Hónalj-, kéz-, lábizzadásnál: az izzadó testrész lemosására. Fáradtság, kimerültség: test masszázsa és fürdővízbe. Gyomorfájásnál, gyomorégésnél: egy kocka cukorra csepegtetve

„OROSZLÁN” SÓSBORSZESZ

Csak az itt ábrázolt és plombált üvegben való. Kérjen kifejezetten és határozott nyomatékkal

„Oroszlán”-Menthol sósboroszest

és utasítson vissza minden pótétel ajánlott szert bárki ajánlja is azt. Kapható gyógyszerárakban, drogeriákban és jobb üzletekben. Ár: 10—, 26—, 52— dinár.

Vigyázzon az üvegre és az „Oroszlán” védjegyre, hogy utánzatokkal meg ne károsítsák

Visszafeladónak megrendelhető: LAVJA MENTOL DROŽD JENKA, Zagreb, Marulićev trg 5

a gabonakereskedőktől és szövetkezetektől, a kereskedelmi és iparügyi minisztérium korábbi előírásai alapján és öt dináros kereskedelmi szövetkezeti jutalék hozzáadásával.

3. A kedvezményezett kiviteli társaság a meghatalmazott kereskedőket és szövetkezeteket a buza eladásért a vásárlása alkalmával megterheli az előírt illetékkel és pedig november hónapra száz kilónként hetven dinárral, a későbbi hónapokra pedig annyi illetékkel, amennyit a kereskedelmi malmokra előírtak.

4. A kereskedők és szövetkezetek a búzát a városi lakosságnak a beszerzési áron adják el, amely a vételárhoz hozzáadott illeték (novemberben), fuvardíj és az eladási helyhez való szállítás költségeinek összege.

A kereskedők és szövetkezetek ugyan ezen az áron adnak el a kereskedelmi malmoknak, de a kedvezményezett társaság előzetes jóváhagyása alapján és olyan feltétel mellett, hogy a malom azonnal befizeti a kedvezményezett társaságnak a száz kilogram után járó novemberi hetven dinár illetéket, a későbbi hónapokban pedig annyi, amennyit a kereskedelmi malmok részére előírtak.

A földműveseknek házi szükségleteik részére a hetven dináros illeték levonásával kisebb összegben adhatnak el az illeték községi előjáróság bizonyítványa alapján.

5. A kereskedők és szövetkezetek tizenöt naponként beküldik a társaságnak a kimutatást a városi lakosság részére eladott búzamennyiségekről, valamint novemberben száz kilogramonként hetven dinár illetéket, ami a későbbi hónapokban növekszik. Az illeték megterhelése végett a földművesek részére eladott mennyiségek jegyzékét is beküldik és ezeket a jegyzékeket a községi előjáróságok bizonyítványai alapján a pénzügyi erőssíti meg.

6. Azoknak a mennyiségeknek jegyzékét, amelyek az adóügyi osztály említett törvénytörvényjavaslatának közzététele alkalmából uton, vagy pedig a kereskedők és szövetkezetek elárusítóhelyein voltak, akár összeirták azokat, akár nem, megterhelés végett nyomban el kell juttatnia a kedvezményezett kiviteli részvénytársasághoz.

7. A kereskedő illetéke a szövetkezet minden a községi előjáróság bizonyítványa alapján a földművesek részére elrendelt ös-

szes búzamennyiség elfogyása után elszámolása mellett megküldi a kedvezményezett kiviteli társaságnak erről szóló bizonyítványát, hogy a társaság az addig kiadott mennyiségeket ellenőrizhesse. Az ilyen bizonyítványokat a pénzügyi erősség illetékes szakaszának kell hitelesítenie. (A. A.)

Csődönkvüli kényszeregyezés. A noviszádi törvényszék Szekulics Vojin sztaribecsei divatáru cég ellen csődönkvüli kényszeregyezési eljárást indított. Vagyonkezelő Mikovics Gobjko sztaribecsei ügyvéd. Egyeztető bíró Levakovics Matija a noviszádi törvényszék bírja. Jelentkezési határidő december 4., tárgyalás december 9-én. A cég 40 százalékot ajánl hitelezőinek egy év alatt.

November 12-én folytatódnak a magyar-csehszlovák kereskedelmi tárgyalások. Prágából jelentik: November 12-én folytatódnak Prágában a magyar-csehszlovák kereskedelmi tárgyalások. A magyar delegáció vezetője ezuttal is Nickl Alfréd meghatalmazott miniszter lesz.

Románia preferenciális vámszerződésről tárgyal Franciaországgal. Bukarestből jelentik: November 23-án Párisban tárgyalások kezdődnek Románia és Franciaország képviselői között, preferenciális vámszerződés megkötéséről. A terv az, hogy Franciaország preferenciális vámkedvezményeket biztosít a romániai gabona és állatkivitel számára. Ellenértékül a román kormány előnyös vámtételeket szab a francia selyem, pezsgő és egyéb áruk behozatalára.

Jól sikerült a Nemes-féle tánciskolában megtartott táncverseny. Vasárnap este tartotta meg első idej táncversenyét Nemes Károly noviszádi táncitanár a Futaki uton, a Lövdében levő intézetében. A táncverseny inánt igen nagy érdeklődés nyilvánult meg és a fiatalok a legnagyobb izgalommal kísérték mindvégig az érdekes küzdelmet. A kezdők csoportjában első díjat nyert a Böhmán Irén—Titz József pár, második Zagorcsics Szlavka és Grünvald Albert. A haladók versenyében a pezsgőt, mint első díjat Hambalko Margit, Gogoly József pár nyerte. Második díjat a hatalmas doboz csokoládét a Haber testvérek nyerték, míg a harmadik díjat Heimann Kató és Eszter József párnak ítélte oda a bírálóbizottság.



Hétféltől kezdve
Hermann Bahr komédiája után készült 100% Paramount tonián

A KONCERT

(Der Konzert) Rendezte Miltler Lee
Személyek:

Manja Olga Čehova
Prof. Heink Walter Jansen
Dó. Jura Oskar Karlweiss
Delfine Ursula Grabley

KISÉRŐ MŰSOR! Helyárak 6, 8, 10, 12, 14 és 15 dinár

Szenzáció

a Munkáskamara-étteremben

Mától fogva a világhírű **E. MOLÉS** bábjáték-büvészlághírű berlini színházának vendégszereplése. Beléptidj nincs. — A szokott konzumárak. — Kezdeté naponta 1/2 9 órákor. 4523

Tüzifa

la aprított bükk 33 Din.
la vegyes 32
m/m-ként házhoz szállítv. Ugyanott kaphat mindenféle hasábtüzifa kicsinyben és vagon tételekben jutányos áron

Romanics Milorád
fakereskedő Subotica
Dančićev put 10. Tel.: 6-49

Fűszer és csemege

szükségletét szerezze be

V. KOLARSKI cégnél
Novisad Kr. Aleksandra u. 1.
Csakis elsőrangú, friss áru
Friss olasz maróval
érkezett. 4481

Tűzhelyek

kályhák, iekete és zománcozott kivitelben, vaddisznójeggyű német ekék, egyéb vasaruk és sodrony fémek nagy tételben raklárán, kiállítás árban olcsón kapható, mert áruközvetítőt ez év végén a lőterre behoztam át.

Kuszli Gyula
vaskereskedés, Novisad,
Temerinska 8. 3457

Mielőtt

szőlő-oltvány

szükségletét beszerezné saját érdekében ne malassa el bekérni díjtalan

árjegyzéket!
Az ország legnagyobb és hírneves oltványtelepe és mintaszövetkezet:

Sévár László
Novisad 4. (Petrovaradin)

„MIVRA“ ruhák

Kész férfi- és gyermek-
legolcsóbb üzlete.

NOVISAD
Futoski put 14. 4448

M I N D E N K I A Z

ATHENAEUM

20 dináros könyveit olvassa

ELSŐ KÖTET
URSULA PARROTT: **EX-FELESÉG**

Az Athenaeum új könyveiről prospektust bérmentve küld:

UNIVERSITAS

könyvkereskedés
Subotica
Aleksandrova ulica 5.

APRÓ- HIRDETÉSEK

ugy hétköznap, mint vasárnap egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár, a legkisebb apróhirdetés 10 dinár
Az apróhirdetések ára előre fizetendő. Állást keresők 50% kedvezményben részesülnek olyan formában, hogy hirdetésüket díjtalanul közöljük ugyanannyiszor, ahányszor annak teljes árát kifizették

A KERETES HIRDETÉSEK alapára: milliméterenként 0-80 dinár, a lap szövegrészében 2-50 dinár, a napihírek között 3— dinár

Telefonon csak kivételes esetben veszünk fel hirdetőket

Jelleges leveleket, ajánlatokat stb csak akkor továbbítunk, ha feladójuk válaszbélyeget mellékel

Videki kisebb hirdetés megbízásoknál kérjük a hirdetés árának előzetes be-
küldését akár készpénzben, akár postabélyegeken

Reklamációkat csak értelemzavaró sajtóhibák esetén fogadunk el

Hirdetéseket a vasárnap számunkba szombaton délután 4 óráig, egyéb számunkba a közlés előtt napon esti 6 óráig veszünk fel

ELADÓ

UJ HÁZ eladó Novisad
Arse Pajevicsa 6. Tulajdos
nos Futoski put 107. 5021

FODRÁSZÜZLET urt és
női eladó. Cim a noviszádi
kiadóban. 5022

Ó NÉMET SZEKRÉNY
o'csin eladó. Novisad, MI-
letičeva u. 48/a. 5026

ALLAST KERES

MINDENES szakácsnő-
nek, szobalánynak, kiszol-
gálónak vagy bárminek
ajánlok azonnali be-
párre. Érdeklődni özv.
Wallóné, Novisad, Njego-
ševa ul. 9. 4993

PERFEKT SZAKACSNŐ
azonnalra ajánlok. Anna
Ploy Novisad, Primorszka
ulica 26. 5005

KAUCIÓKÉPES fiatal-
ember pénzbeszedő vagy
hasonló állást keres. Cim
a noviszádi kiadóban. 5020

MAGYAR-NÉMET kölsönkönyvtár

3000 könyv
Kardos, Vilsonov trg 7

KIADÓ

Kis családi ház eladó a
Vrágkertenben. Süle Antal
Vrágkert, Novisad. 6008

KIADÓ lakás 3 szoba
stb. Novisad, Masarikova
14. Érdeklődni Malcics
szabónál 5.23

LAKÁS KIADÓ! Két
szoba, előszoba, konyha és
spejz. Kiszácsi 34. Novi-
szád. 5024

KERESLET

10.000 dinárt

sőt többet is kereshet pri-
vát felek látogatásával. Cim
a subotical kiadóban. 0346

MAGAS JUTALÉKOT
azonnal kifizetem. Részlet-
üzletvezetőkötet keresek.
Kardos Vilsonov trg 7. 4986

KIFUTÓFIUT biciklivel
azonnal felvesz Kardos hir-
detővállalat Vilsonov trg 7. 5025

KÜLÖNFÉLE

MATRACOK, sezlónok,
paplanok I - INDUSTRIJA
JORGANA, Novisad, Pa-
sicseva ul. 6. 3994

Kölsön- könyvtár

állandóan új könyvek. —
„Kultura“ Novisad, Fu-
toska 5. 4483

SZŐLŐ OLTVÁNY a leg-
jobb minőségű, fajtiszta
kedvező árban kapható.
Arjegyzék kívánatra dij-
mentesen. Gyogyevics
Misa szőlőoltványtelepe,
Novisad, Kiszacska ul. 10. 4532

1
dinárért
gyönyörűen fényesítő
gallérját és közelítő
HEGEDŰS
gözmosoda
Subotica, Pašičeva 10
Szanitter ház

LIFKA

Hétfő—kedd—szerda

KABARET

UFA FILM PREMIER. Közreműködnek Irene Eisinger
a berlini opera énekesnője, Dajos Béla és zenekara,
Paul Hörbiger.

Georges Aleksander
az ellenállhatatlan bonviván,

Betty Bird

a szépséges szubrett felléptével
100% német filmoperett

Szerelmi háromszög

Kedélyes bécsi szerelmi regény

Vendéglő átvétel

Van szorencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy
a FUTAKI UT 38. sz. ALATT LEVŐ volt KOPOLOVICS
VENDEGLŐT ÁTVETTEM és e hó 10-től kezdve naponta a
híres RIGÓ JANCSI cigányzenekara hangversenyek.

Minden szombaton és vasárnap tánc.

Elsőrendű konyha, jó italok. Abbonensek felvételnek.
Nb. közönség pártfogását kéri

Mamutović Nikola vendéglős

A n. é. közönség szives tudomására hozom, hogy 10 évig
Bene Sudarevićeva 26 szám alatt levő

műköszörüs és acéláru üzletemet
f. év nov. 15-től JELLASICSEVA 3. közvetlenül a
kisköpolna előtt a Stein féle esernyőüzlet helyiségébe
HELYEZTEM ÁT. Raklárton tartok J. A. Huncsik féle
acéláru. Minden műköszörüs munkát a legprecízebben és
olcsón végzek. A n. é. közönség további pártfogását kérem

Molnár István Subotica

HIRDESSEN

a Reggeli Ujságban

!! Uj könyv !!

SZABÓ-ANDRÉE:

„Hat esztendő a francia idegenlégióban“

300 oldal!

Ára 20 dinár!

Megrendelem

a

„Hat esztendő a francia idegenlégióban“
című könyvet

Füzve 20 dinárért

utánvétellel

Vászonkötésben 35 dinárért kéthavi részletre

Név

Cím

Megrendelem

az „Egy légionista naplója“

és a

„Hat esztendő a francia idegenlégióban“
című könyveket együtt kötve
60 dinárért utánvétellel

60 dinárért kéthavi részletre

(Egy kötetet becserélésre 20 dinár értékben
beküldök)

Név

Cím

A nemkívánt részt kérjük törölni, a szelvenyt leve-
lezőlapra ragasztva kiadónkhoz beküldeni.

Szerkesztésért és kiadásért felel:
TOMAN SANDOR